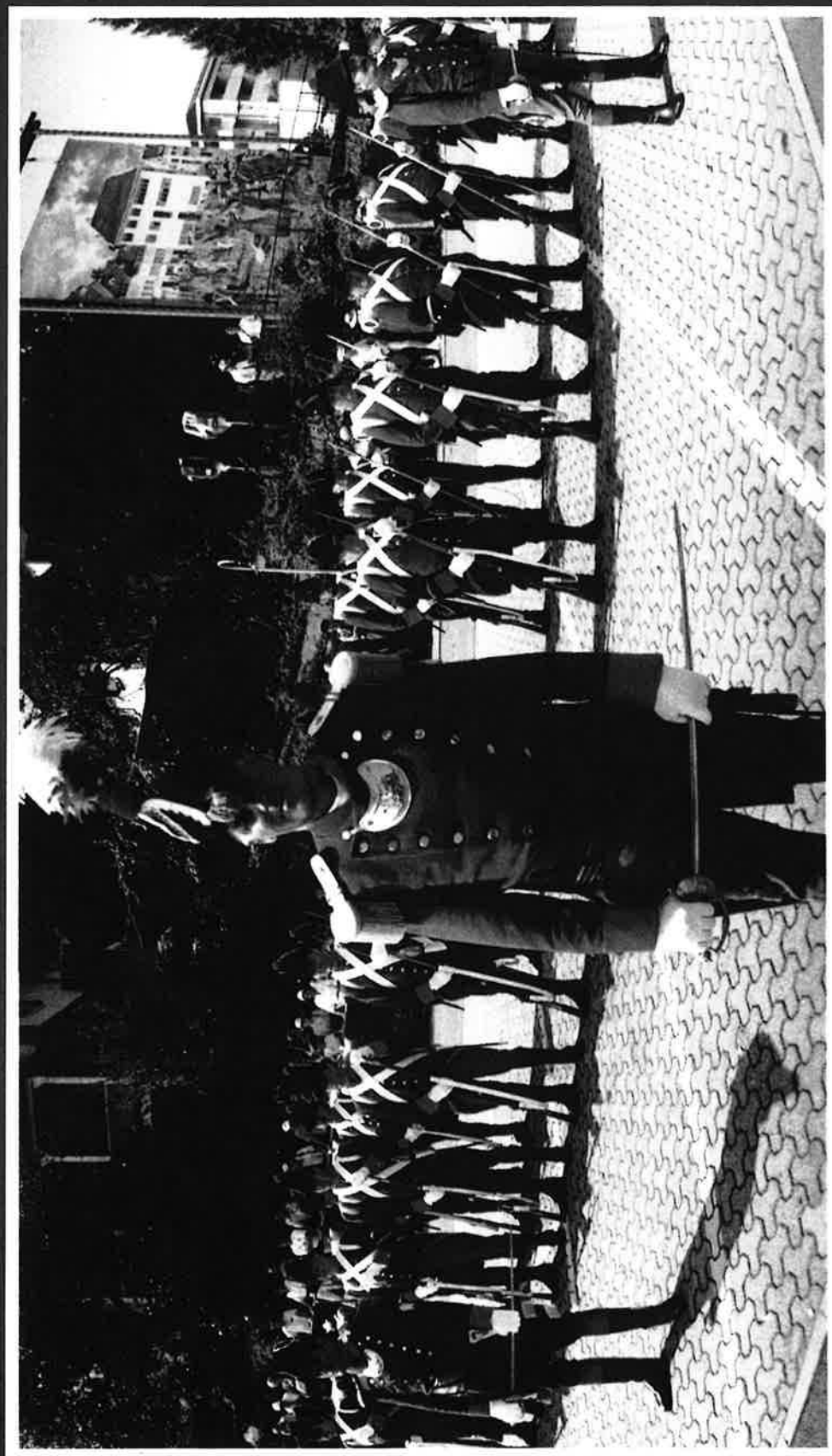


GARDE D'HONNEUR OFFICIELLE DES AUTORITÉS SUPÉRIEURES  
DU CANTON DE FRIBOURG

CONTINGENT DES GRENADIERS FRIBOURGEOIS





REPERTOIRE

1	Table des matières
2-5	1291 - 1991
6	Message du Commandant
7	Aide-mémoire
8	Effectif
9-11	Anniversaires
12	Billet de l'Aumônier
13	Calendrier des prestations
14-75	<b>Chronique</b>
76	Conclusion

Vous tous lecteurs, je vous prie  
de me suivre dans ce qu'est déjà  
l'histoire de 1991 du Contingent.

Votre Chroniqueur



Sgt Jean Weber

Adresse du Contingent: Case postale 364, 1701 Fribourg; CCP 17-2123-9



AUX ARMES LE CITOYEN . . . . .

DAME HELVETIE,

A L'INSTAR DE TES VOISINES IL FALLAIT ENFANTER.  
MAIS DE QUEL PEUPLE AS-TU ACCOUCHÉ ?

QUELLE GAGEURE ! RASSEMBLER DANS UN PETIT BERCEAU DES CORPS SI  
TYPÉS, AUX MENTALITÉS AUSSI DIFFÉRENTES QUE LEURS IDIOMES.

FALLAIT-IL DES CONTRAINTES EXTÉRIEURES, UN BESOIN D'UNION POUR  
SE PROTÉGER, DES NÉCESSITÉS VITALES OU SIMPLEMENT L'AMOUR FOU  
D'UNE CERTAINE LIBERTÉ, INSCRITE EN LETTRES D'OR SUR LES HAUTES  
CIMES OÙ PLANE L'AIGLE AU VOL SUBLIME ?



## HELVETIE

Tu es la reine  
Toujours sereine  
D'un peuple altier tu as gardé  
Le regard vif et la stature  
Qu'un artiste s'est hasardé  
De le prouver en ta sculpture.

Tu es la reine  
Toujours sereine  
Par la misère éclaboussée  
A tes enfants tu apportas  
L'espoir de jours moins engoissés  
Que dans ta foi tu colportas.

Tu es la reine  
Toujours sereine  
De la guerre tu ramenais  
Ces mercenaires, enfants sauvages  
Engloutis dans le nirvana  
Des campagnes et de leurs mirages.

Tu es la reine  
Toujours sereine  
De la fuite des décennies  
Tu conserves les grimoires  
Des grandeurs et des vilenies  
Des forgerons de tant d'histoire.

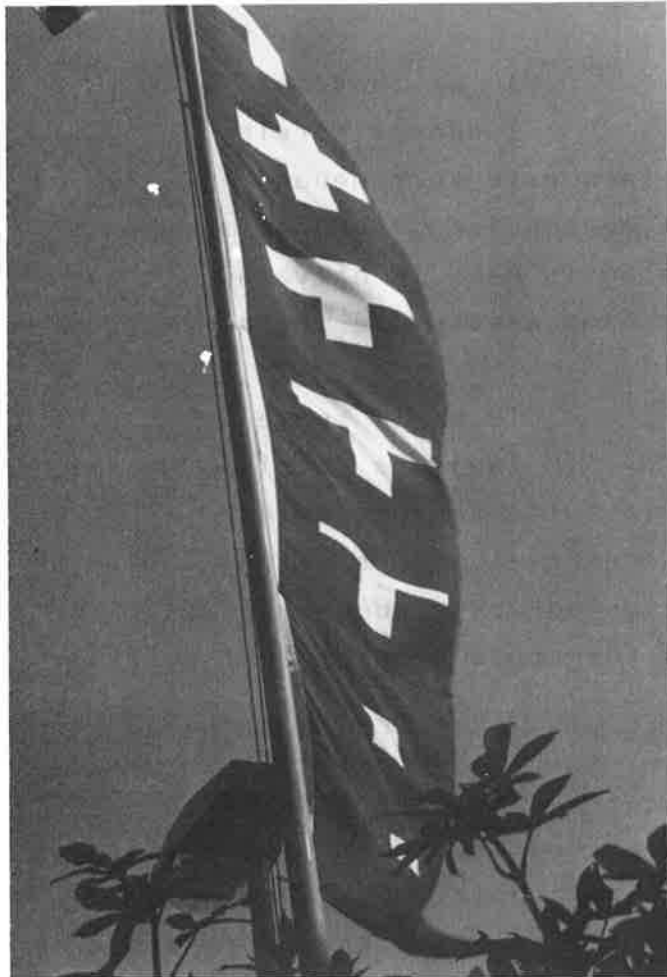
Tu es la reine  
Toujours sereine  
A sept cents ans tu cherches encore  
A l'horizon le point de mire,  
Pour la patrie battre un record  
D'un jet de boule sans frémir.

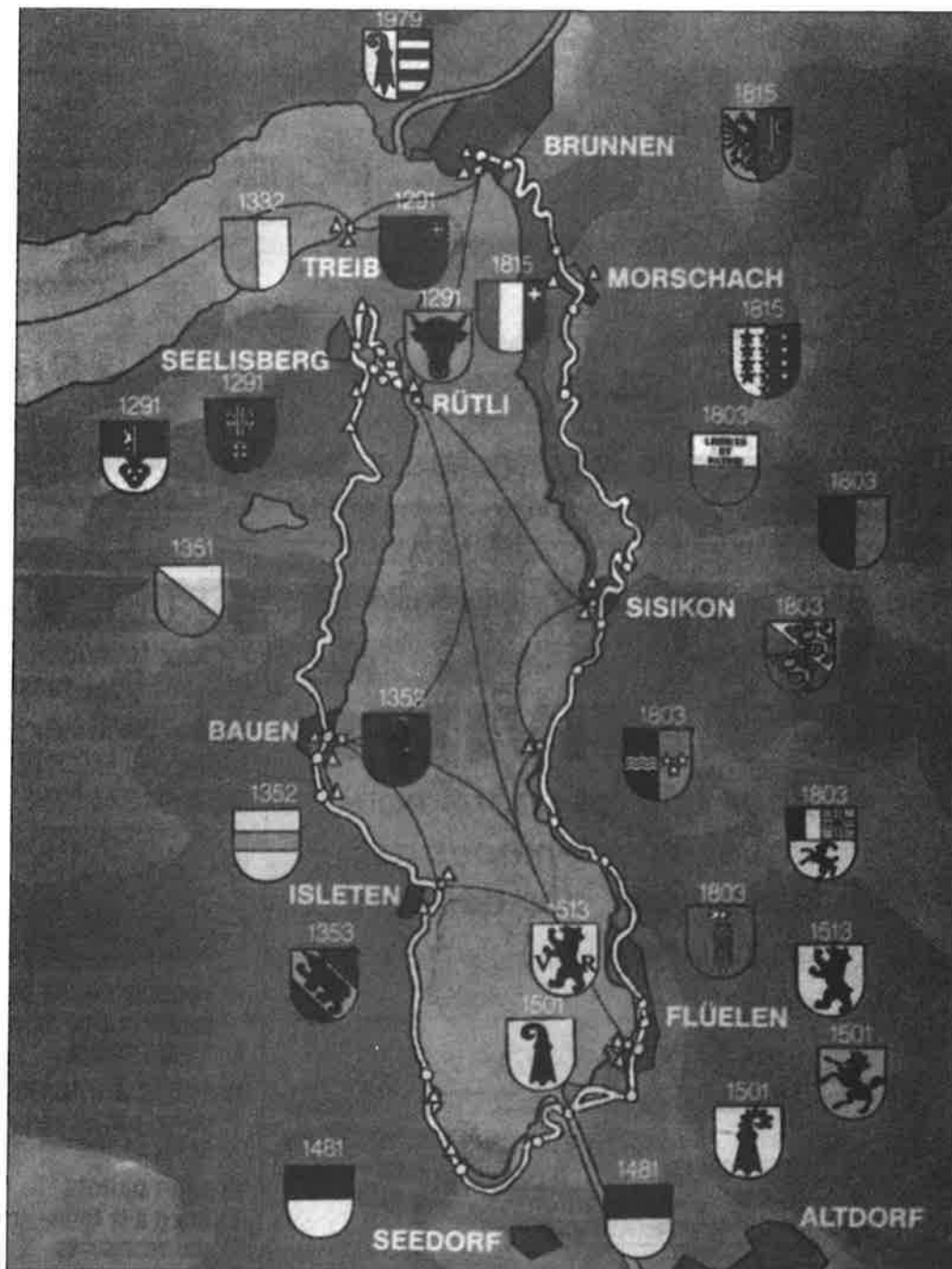


Tu es la reine  
Toujours sereine  
Le soleil luit sur ton corsage  
Tous les regards se font critiques  
Ils te trouvent encore bien sage  
A l'heure où tout est schismatique.

Tu es la reine  
Toujours sereine  
Si l'Europe te fait la cour  
Et qu'amant il se fait pressant  
Ne sois timide en tes atours  
Qui de plus sont intéressants.

Wj





## Le 700e à la force des mollets

Berceau de la Confédération, le lac des Quatre-Cantons était prédestiné à accueillir la Voie Suisse. Sur 35 km de sentier, chacun peut apprécier le chemin parcouru par la Suisse et ses 26 cantons.



## MESSAGE DU COMMANDANT

*1991 RESTERA L'ANNEE DU 700E ANNIVERSAIRE DE NOTRE CONFEDERATION HELVETIQUE.*

*LE CONTINGENT DES GRENADIERS FRIBOURGEOIS A APPORTE SA CONTRIBUTION EN PARTICIPANT A DE NOMBREUSES MANIFESTATIONS OFFICIELLES COMMEMORANT CET EVENEMENT. DANS LES CHEFS-LIEUX DU BERCEAU DE NOTRE PATRIE, ACCOMPAGNANT NOS AUTORITES, NOUS AVONS ETE FIERS D'ETRE AUSSI LES AMBASSEDEURS DE NOTRE CANTON AUPRES DE NOS AMIS CONFEDERES OU L'ACCUEIL FUT DIGNE ET ENTHOUSIASTE.*

*10 NOUVEAUX GRENADIERS ONT AUSSI - EN CETTE ANNEE DU 700E, LORS DU PASSAGE SOUS LES DRAPEAUX, DANS LE CADRE MAGNIFIQUE DE LA PLACE DE MOUDON A ESTAVAYER-LE-LAC - JURE FIDELITE A LA PATRIE FRIBOURGEOISE ET A SES AUTORITES. COMME NOS PREDECESSEURS L'ONT FAIT, C'EST UN ACTE DE BRAVOURE ET JE TIENS A LES EN FELICITER.*

*LE CONTINGENT A REMPLI SA MISSION DANS L'ESPRIT DE SA DEVISE "**HONNEUR ET FIDELITE**". CHERS GRENADIERS, VOTRE ENGAGEMENT, VOTRE DISCIPLINE, VOTRE DISPONIBILITE, NOUS PERMETTENT D'ATTEINDRE LES BUTS FIXES. SOYEZ-EN TOUS TRES SINCEREMENT REMERCIES.*

*J'EXPRIME MA GRATITUDE A MON COMITE, A MON ETAT-MAJOR, A MES GRENADIERS, POUR L'ESPRIT QUI LES ANIME. J'ADRESSE DES REMERCIEMENTS AU SGT WEBER, RESPONSABLE DE LA CHRONIQUE.*

*A TOUS, CHERS LECTEURS ET AMIS DU CONTINGENT, AVEC MES GRENADIERS, REVIVEZ LES MOMENTS FORTS DE CETTE ANNEE DU 700E ET **MERCI** POUR VOTRE APPUI.*

**CONTINGENT DES GRENADIERS FRIBOURGEOIS**

**LE COMMANDANT**



**MAJOR SCHUWEY**





# aide- mémoire

## COMITE

Président :	SCHUWEY Jean-Pierre, major, Cdt Contingent Gren.FR Case postale 364, 1701 - Fribourg	22 64 06 P 20 41 11 B
Adjudant :	LARGO Hans-Peter route de la Singine 5	28 32 72 P 24 50 55 B
QM :	CHASSOT Hubert Lavapesson 3, 1763 - Granges-Paccot	26 24 31 P 83 11 01 B
Four :	ROUBATY François Monséjour 5	24 57 17 P
Sgtm :	ZOSSO Jean-Michel route du Bugnon 21, 1752 - Villars-sur-Glâne	42 38 36 P 52 14 54 B
Aide-four:	LIAUDAT Charles route Grand-Torry 37	26 44 94 P 25 34 98 B
Chronique:	WEBER Jean av. Jean-Gambach 20	22 89 46 P 031 61 49 61 B
Archives :	VERDON Jean-Claude rue Marcello 4	22 85 40 P 24 33 61 B
Repr.Gren:	BERSET Henri Chemin des Eaux-Vives 8, 1752 - Villars-sur-Glâne	24 29 96 P 24 29 95 B

## ETAT - MAJOR

Cap-aum :	ALLAZ Bernard, La Cure, 1782 - Belfaux	45 11 40
Lt-Ens :	VOLERY Kiki route de Bertigny 15	24 22 22 P 41 21 61 B
Lt :	WASSMER Paul Combettaz 14, 1723 - Marly	46 16 14
Lt :	AUDERSET Michel route de Champriond 1	24 65 82 P 25 37 82 B
Lt :	ROUBATY Daniel route de la Gruyère 21	24 99 67 P
TM :	BRUGGER Marius route de la Glâne 136, 1752 - Villars-sur-Glâne	24 76 03 PB
Sgt-sap :	ROUBATY Bernard rue des Forgerons 19	22 24 30 P 86 21 11 B

## COMMISSIONS

Loto :	ROUBATY Claude Ch. Ste-Appoline 6, 1752 - Villars-sur-Glâne	42 25 24 ou 42 16 28
Tir :	ZAY René Ch. du Verger 10, 1752 - Villars-sur-Glâne	42 51 37 P 31 13 22 B
Clique :	BRUGGER Marius	voir EM
Finances :	CHASSOT Hubert	voir Comité



ETAI-MAJOR :

1	Cdt	SCHUWEY Jean-Pierre, major	
2	sgt	ROUBATY Bernard	sapeur
3	cpl	GIRARD Roland	"
4	cpl	ROUBATY Claude	"
5	cpl	ZAY René	"
6	Cap-aum	ALLAZ Bernard	aumônier
7	Lt	LARGO Jean-Pierre	adjudant
8	Lt	CHASSOT Hubert	QM
9	four	ROUBATY François	fourrier
10	sgtm	ZOSSO Jean-Michel	sgtm
11	Lt	VOLERY Kiki	enseigne
12	Gr	MACHERET Gérard	garde-drapeau
13	Gr	KURTH Jean-Pierre	"

CLIQUE :

1	TM	BRUGGER Marius	TM
2	sgt	ETTER Edgar	tambour
3	cpl	FASEL Joseph	"
4	T	MORGENEGG Guido	"
5	sgt	BERTSCHY Alphonse	fifre
6	sgt	FELIX Gilbert	"
7	cpl	SCIBOZ Jean	"
8	F	AUDERSET Christophe	"
9	"	CARREL Pierre	"
10	"	CASIELLA Jean-François	"
11	"	CRAUSAZ Pierre-Alain	"
12	"	CURTY Philippe	"
13	"	DELLEY François	"
14	"	GUISSOLAN Nicolas	"
15	"	MAURON Béat	"
16	"	ROCH Gérard	"
17	"	TISSOT Jean-Bernard	"

SECTION 1

1	Lt	WASSMER Paul	
2	sgt	AEBY Florian	
3	"	DUPRE François	
4	"	WEBER Jean	
5	cpl	LIAUDAT Charles	
6	"	PHILIPONA Armand	
7	"	VONLANTHEN Robert	
8	Gr	BAYS Bernard	
9	"	BERSET Pierre-Alain	
10	"	CHARRIERE Alfred	
11	"	COTTING Bertrand	
12	"	FOLLY André	
13	"	GEINOZ André	
14	"	GRANDIER Denis	
15	"	HAYOZ Jean	
16	"	MAILLARD Luc	
17	"	PHILIPONA Pierre	
18	"	RAPPO Bernard	
19	"	THARIN Philippe	

SECTION 2

1	Lt	AUDERSET Michel	
2	sgt	BERSET Henri	
3	"	CERIANI Pierre	
4	cpl	GANTNER André	
5	"	HUBER Xavier	
6	"	SCHERRER Carlo	
7	Gr	BAPST Marcel	
8	"	CLEMENT Daniel	
9	"	CURTY Bernard	
10	"	DEFFERRARD Claude	
11	"	GANTNER Pascal	
12	"	GUIKNECHT Hans-Peter	
13	"	KAESER Bernard	
14	"	KILCHOER Hugo	
15	"	LANTHEMANN Bernard	
16	"	MURITH Paul	
17	"	PERRIN Jean-Yves	
18	"	SCIBOZ Philippe	

SECTION 3

1	Lt	ROUBATY Daniel	
2	sgt	BRODARD Charly	
3	"	BRUBIDHOLZ Denis	
4	"	VERDON Jean-Claude	
5	cpl	DUPRE Bernard	
6	"	ROULIN André	
7	Gr	BERNASCONI Aldo	
8	"	CROTTET Casimir	
9	"	DELABAYS Gérard	
10	"	DESPOINT Candide	
11	"	DESSIBOURG Pierre	
12	"	MEUWLY Michel	
13	"	SANGSUE André	
14	"	SCHUWEY Pierre	
15	"	TAVOLI Antoine	
16	"	THOMEY Jean-Marie	
17	"	TINGUELY Gérard	
18	"	VAUTHEY Patrick	
19	"	VERLY Jean-Pierre	



# ANNIVERSAIRES



40 ans Roubaty D.	21.04
50 ans Largo J.P.Adj	11.01
50 ans Felix G.	19.03
50 ans Phipipona A.	01.11
50 ans Berset H.	27.11
60 ans Piccand G. MH	21.01
60 ans Bertschy A.	19.03
60 ans Weber J.	19.05
70 ans Cottier A. Mh	17.04
70 ans Laesser F. Mv	09.05

S'il est une tradition bien ancrée au contingent, c'est celle de souhaiter les décennies à partir de 50 ans, en uniforme pour les officiers et de 60 ans pour les autres membres.

Chacun fait la fête à sa manière et crée l'occasion d'une rencontre sympathique durant laquelle se savourent les délicatesses mêlées aux anecdotes.

Voici quelques photos-souvenir.





Largo Jean-Pierre à son domicile



Cottier Alphonse à Marly



Piccand Gérard à l'école de Cormanon





Bertschy Alphonse au restaurant de la Clef



Weber Jean à la cave de l'hôpital des Bourgeois



## BILLET DE L'AUMONIER

*"L'esprit de fête est dans nos coeurs"*

Après les magnifiques célébrations du 700ème, faisons nôtre le cri des jeunes de notre temps. Gardons l'esprit de fête dans nos coeurs. Que le souvenir de toutes ces rencontres et notre enracinement dans l'histoire de notre pays, nous donnent courage et audace pour conduire chacun vers plus de bonheur en vivant dans l'honneur et la fidélité.

Prenons le chemin des Rois Mages. Suivons l'étoile du bon sens, en nous risquant sur le chemin de la prière. Elle est une porte ouverte sur l'espérance et nous conduira à agir pour bâtir, en cette année 1992, l'après 700ème. De nous tous, autorités, grenadiers, citoyens de notre pays, les habitants de chez nous et ceux qui nous regardent, attendent un engagement concret, pour que nous donnions, à la fin du XXème siècle, un sens spirituel, une ouverture vers la solidarité, source de justice et de paix.

Pour cela, nous devons être courageux. Risquons-nous, car il n'y a pas de courage triste. Soyons audacieux, car l'audace réussit à ceux qui savent profiter des occasions. Nous découvrirons alors que le bonheur coûte peu; s'il est cher, il n'est pas de bonne qualité. Nous donnerons le meilleur de nous-mêmes en bâtissant un monde de partage, de solidarité, de joie et de paix.

Par sa bénédiction, le Seigneur nous donne la foi, le courage de nous engager et de nous souvenir que demain ne sera pas comme hier. Il sera mouvement et dépendra de nous.

Par Lui je vous bénis. Soyons unis dans l'honneur et la fidélité.

Amitié.



## CALENDRIER DES PRESTATIONS

- DI 06.01 Apéritif des Rois, 16.30 h. Mensa de l'Université  
SA 12.01 Inauguration du drapeau de la Landwehr, 18.00 h. Grenette  
VE 08.03 Assemblée générale, 20.00 h. Escale, Givisiez  
LU 18.03 1er exercice, 20.15 h. Givisiez  
SA 23.03 Loto, 20.00 h. Ecole de Cormanon  
SA 06.04 Nettoyage d'armes, 2ème sect. matin  
SA 13.04 Nettoyage d'armes, 1ère et 3ème sect. après-midi  
SA 20.04 40ème anniversaire des troupes de transmission, 10.00 h. Université  
LU 22.04 2ème exercice, 20.15 h. Givisiez  
VE 26.04 Prise d'armes, 19.30 h. Barberêche  
SA 27.04 Congrès du parti radical démocratique suisse, 12.30 h. Grand'Places  
DI 28.04 20ème tir Caflisch, dès 08.00 h. Rosé  
ME 08.05 Assemblée gén. de la société fribourgeoise des officiers, 18.00 h. Uni.  
JE 30.05 Fête-Dieu, 10.15 h. Université  
LU 27.05 3ème exercice, 20.15 h. Caserne de la Poya  
SA 15.06 Campagne à Alessandria et Marengo, 08.00 h. départ  
DI 16.06 retour à 22.00 h.  
VE 28.06 700ème, journée officielle du Canton de Fribourg, 08.50 h. la 1ère sect. dès 11.00 h. le contingent  
SA 29.06 10ème anniversaire du Cadre Noir et Blanc, 15.00 h. à la Verrerie  
DI 30.06 Tir cantonal au petit calibre, 10.30 h. Cottens  
JE 01.08 Fête fédérale, 08.00 à 24.00 h. Schwyz  
DI 25.08 Sortie annuelle, 08.00 à 16.30 h. Home de Tinterin  
LU 26.08 4ème exercice, 20.15 h. Givisiez  
VE 30.08 Arena Helvetica, 13.30 h. Stans  
SA 31.08 "  
DI 01.09 " retour à 22.30 h.  
LU 23.09 Exercice 18.50 h. Estavayer  
SA 28.09 Passage sous les drapeaux, 16.10 h. Estavayer-le-Lac  
SA 12.10 Bénédiction de la bannière et 75ème de la société des sous-officiers Gruyère-Vevyese, 15.45 h. Vaulruz  
\*DI 10.11 In Memoriam, 09.45 h. Fribourg  
SA 28.12 Assermentation des membres des autorités cantonales, 08.45 h. Fribourg

### Prestations de sections ou autres activités

- ME 02.01 Obsèques de notre membre d'honneur Paul Torche, 1ère sect., 10.00 h. Cathédrale  
SA 19.01 Sortie de la clique à Bellegarde  
DI 20.01 "  
VE 12.04 Assermentation des conseillers communaux de la Sarine, 3ème sect.  
\*DI 26.10 Tir et Match aux cartes inter-grenadiers, Fribourg et Genève, Corpataux  
\*SA 09.11 Loto, 20.00 h. Ecole de Cormanon



Apéritif des Rois des grenadiers: salve d'honneur et rafales de vœux  
**Message pour 1991: «Soyez gais!»**

POURQUOI PAS !!

COMMENCER L'ANNÉE D'UN ANNIVERSAIRE TOUT PARTICULIER AVEC PANACHE, CANONNADE ET GAÏETÉ.

LE CONTINGENT SOUHAITAIT UNE OUVERTURE GRANDIOSE, ELLE LE FUT.

DE SURCROÛT, L'ADJUDANT À QUI REVIENT TRADITIONNELLEMENT LA TÂCHE D'ORCHESTRER LES DISCOURS N'HÉSITA PAS À JOUER LA NOTE ROMANTIQUE, VOIRE EXOTIQUE. POUR INTRODUIRE M. J. DEISS, NOUVEAU PRÉSIDENT DU GRAND CONSEIL, IL LUI PLU DE COMPARER LES RIVES DE BARBERÊCHE À CELLES DU RHEIN ENTRE KOBLENZ ET COLOGNE. POUR CLORE IL ANNONÇA NOTRE CAP, AUMONIER QUI PORTE CE SI BEAU NOM ORIENTAL D'ALLAZ.

ET SI LA SUISSE S'OUVRAIT À L'EUROPE ET AU MONDE ?





**Le ton est donné: 1991 sera l'année de la joie. C'est en tout cas le vœu du président du Gouvernement fribourgeois. «Soyez gais!» a lancé hier en fin de journée Edouard Gremaud aux grenadiers, à l'occasion de leur apéritif des Rois. Et foin de ces médias méchants, de ces politiciens moroses et de tous ces gens bileux aux traits tirés, a ajouté le conseiller d'Etat à l'adresse de la Garde officielle des hautes autorités du canton. «Vous qui êtes la P-26 du Gouvernement fribourgeois!» a même ajouté Edouard Gremaud...**

Question odeur de poudre, les jardins de l'Université de Miséricorde ressemblaient hier après midi à ceux des Tuileries il y a quelques siècles... Pour saluer l'année du 700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération, les Grenadiers fribourgeois avaient sorti la grosse artillerie: le canon de montagne de 1864 servi par l'équipe d'Albert Schacher et la salve d'honneur extraite du rituel du contingent. Le tout en rangs serrés dans un face-à-face impressionnant avec les autorités cantonales dont les grognards sont officiellement «garde d'honneur». Mais, 700<sup>e</sup> ou température ambiante obligeant, les hommes du commandant Jean-Pierre Schuwey avaient amené avec eux leur roulante: histoire de réchauffer les cœurs transis de leurs nombreux et illustres invités...

### De 1990 à 1991...

La manœuvre d'ouverture en grande pompe de l'année 1991 réussie,

le Contingent des grenadiers se replia, en ordre dispersé, à l'intérieur de la mensa pour y célébrer le rituel de son apéritif des Rois. Au menu, vins rouge et blanc, ramequins chauds et amuse-bouche froids, et six discours, orchestrés par l'adjudant Jean-Pierre Largo.

Rapport d'activité d'abord, avec le major Jean-Pierre Schuwey, commandant: l'année 1990 fut une année de transition. Celle de 1991 exigera des grenadiers une motivation toute spéciale. Et le passage de l'une à l'autre incite à la réflexion: «Il faudra entreprendre avec plus d'imagination comme il devient impératif de rester unis, pour lutter pour la liberté avec confiance dans les autorités et les institutions» a lancé Jean-Pierre Schuwey.

1991: le ton est donné. Joseph Deiss enchaîne: il sera nécessaire de trouver la force pour forger notre place dans l'Europe qui se dessine, expliqua le président du Grand Conseil pour qui «le grognard doit constamment s'interroger sur la manière d'adapter son message d'honneur et de fidélité à son temps».

### Fêter l'âme en paix

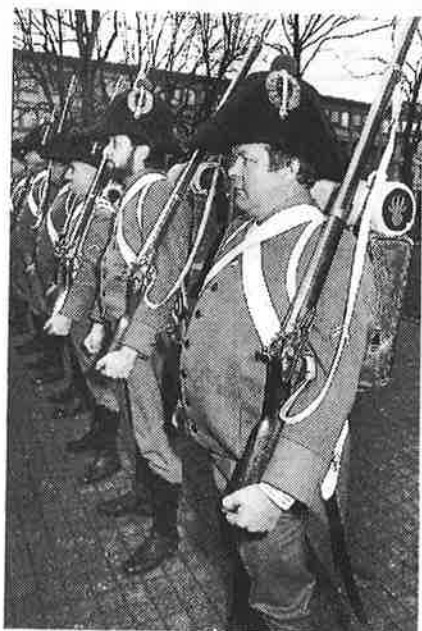
Toujours le 700<sup>e</sup> à l'ordre du jour du discours du président du Gouvernement. Mais Edouard Gremaud sera autoritaire: «Les maux d'aujourd'hui ont pour noms intolérance, morosité, malveillance, méfiance, molesse, haine, injustice... En cette année 1991, il faut réagir! Notre époque a besoin de joie...

Soyez gais!» dit le conseiller d'Etat à tous les grognards. Pour Edouard Gremaud, ce sera là l'essentiel du message qu'il entend faire passer au peuple fribourgeois. La joie, la gaieté! Car il en a assez «de ces médias qui se plaisent à entretenir des événements ou des faits dans le but essentiel de pouvoir mieux vendre l'information!» Assez aussi «de la morosité créée par certains politiciens, dans le seul dessein de développer au sein de la population un esprit de mécontentement et de découragement!» Assez enfin de «tous ces gens aux traits tirés, qui se font de la bile pour tout!»

Le colonel-commandant de corps Jean-Rodolphe Christen fera lui l'apologie de la Suisse et la guerre à la sinistrose. «Fêtons ce 700<sup>e</sup> sans mauvaise conscience et tant pis pour les artistes qui refusent d'offrir leur créativité pour cet anniversaire...» «Foin de psychose des fiches ou de festival de la critiquaillerie» a dit l'officier général au nom de l'armée, «face à l'Europe restons réalistes et jouons nos atouts avec sérénité» et «face aux menaces, ne manquons pas de vigilance!»

Enfin, Claude Schorderet, syndic de Fribourg et l'aumônier du contingent l'abbé Bernard Allaz apportèrent l'un les félicitations et encouragements de l'autorité communale, l'autre un message de paix dans la prière.

**Jean-Luc Piller**



# La Landwehr: nouveau drapeau et jeu des Rois à Fribourg



*Représentation du Jeu des Rois.*

Une représentation du jeu des Rois sur la place Notre-Dame à Fribourg.

## Quatre siècles...

C'est en 1425 qu'apparaît, pour la première fois à Fribourg, le jeu des Rois. Et c'est grâce à des attestations comptables que cette date peut être prouvée: le curé de ville de Saint-Nicolas n'est-il pas alors dans l'obligation de payer 12 deniers pour les trois rois? Mais la ville n'a pas l'exclusive de ce jeu: d'autres, semblables, se déroulent au moment de l'Épiphanie à Bulle, Châtel-Saint-Denis, Gruyères, Romont et Estavayer-le-Lac... A Fribourg, le jeu des Rois «tiendra» pendant près de quatre siècles! Il se déroule sur la place Notre-Dame, autour de la fontaine de Samson: trois troupes accompagnent les trois rois, figurant l'Europe, l'Asie et l'Afrique (les trois continents connus à l'époque...) Gaspard, Melchior et Balthazar viennent

de rues différentes, Balthazar, le roi noir arrivant par exemple depuis le Tilleul en compagnie de figurants au visage peint de noir... Sur la place, une étoile se balance, suspendue à un énorme câble. Et, dans un coin, trône le méchant roi Hérode. Même la fuite en Egypte est jouée, Marie – une jeune fille de bonne famille – quittant la place à dos d'âne. Le public est nombreux à suivre ce jeu: et la cérémonie se prolonge par une fête bien arrosée au cœur des tavernes. Une fête qui dégènera de siècle en siècle: en 1798, le jeu des Rois est supprimé, mais la fête religieuse se poursuivra encore jusqu'en 1825.

## Programme

L'inauguration du nouveau drapeau de la Landwehr aura lieu demain samedi à Fribourg, selon le programme suivant:

17 h. 05: place Notre-Dame, formation du cortège.

17 h. 20: départ du cortège en direction de la cathédrale Saint-Nicolas.

17 h. 30: bénédiction du nouveau drapeau.

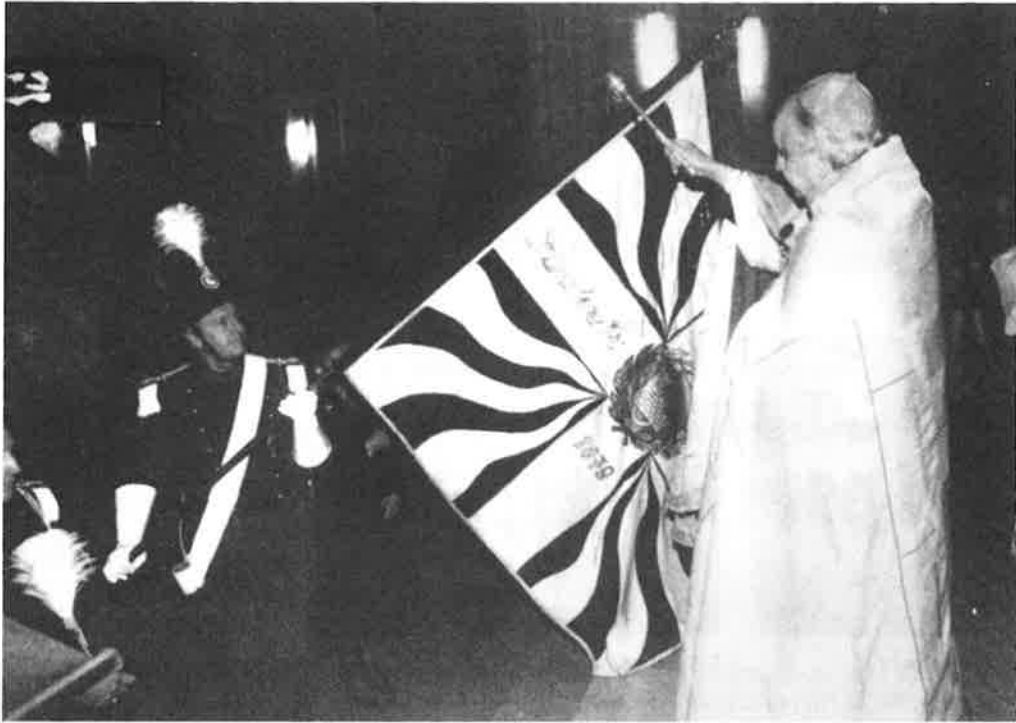
17 h. 55: fin de la cérémonie religieuse.

18 h. 10: place Notre-Dame: cérémonie dans l'esprit de l'ancien jeu des Rois.

18 h. 30: fin de la manifestation.

A signaler que ce jeu des Rois aura lieu par n'importe quel temps, sauf en cas de pluie.





*Mgr Mamie bénit le drapeau.*



*MM. Claude Schorderet, syndic de Fribourg, et Edouard Gremaud, président du Conseil d'Etat, remettent la nouvelle bannière à M<sup>e</sup> Jean-Ludovic Hartmann, président de La Landwehr.*





La salve des grenadiers...



... et les parapluies du public.



La Landwehr sur une place de la Grenette au nouveau visage. **MB** Alain Wicht

### Le roi drapeau...

Prologue. Fribourg, place Notre-Dame, samedi vers 16 h. 30. Les 29 délégations des sociétés amies de la Landwehr resserrent les rangs derrière leurs bannières. Sous les parapluies, autorités et invités lèvent la tête vers le ciel: pleuvra-t-il, pleuvra-t-il pas? Toms et tambours résonnent: le cortège s'ébranle...

Acte I. Fribourg, cathédrale St-Nicolas. L'homélie de l'aumônier permet à André Bise de souligner le sens d'un drapeau, un drapeau par lequel la Landwehr veut aussi afficher sa volonté de paix. Mgr Pierre Mamie, évêque, agite le goupillon: Henri Renevey et Edith Hartmann, parrain et marraine, sont émus.

Acte II. Fribourg, place Notre-Dame. Le «jeu des Rois» est réinventé. Grenadiers fribourgeois, Landwehr, fanfare de la Police cantonale et public forment et ferment un quadrilatère séculaire. Edouard Gremaud, président du Gouvernement, et Claude Schorret, syndic de Fribourg, remettent le nouveau drapeau au président de la Landwehr Jean-Ludovic Hartmann. Les bannières des sociétés amies lui font l'accolade. Au ciel, une étoile explose et illumine les gouttes de pluie... Une quadrille du Cadre noir et blanc emporte l'ancien drapeau derrière la basilique Notre-Dame. Enlevez les gants, déchirez la cartouche, bourrez...

en joue et feu! La salve d'honneur des grenadiers déchire les nuages: la place moyenâgeuse en rougit et les accents de la marche de Diesbach martèlent le pavé sur lequel les lignes blanches de stationnement ont été effacées au sable... Le public applaudit: même sans Gaspar, Melchior et Balthazar, le «jeu des Rois» a amusé le bon peuple.

Acte III. Fribourg, Grenette. Loin du public, les musiciens de la Landwehr, leurs épouses (pour la première fois!) et leurs hôtes trempent la cuiller dans le potage. Puis la fourchette dans les plats successifs de choucroute... La 113<sup>e</sup> soirée des Rois ressemble à la 112<sup>e</sup> et à la 114<sup>e</sup>! Deux personnes, pourtant, soulignent le passé et l'avenir de la Landwehr: l'ambassadeur d'Australie en Suisse, John Brook, évoque le prochain voyage à Sydney. Et Tom Wilson, le chauffeur du camion des instruments, rappelle les péripéties du voyage aux Etats-Unis de 1988...

La présence de ces dames n'aura aucune emprise sur le rituel. La cloche de la «Stammtisch» sonne: Jean-Ludovic Hartmann présente son rapport présidentiel. «Je crois qu'il y a, en Landwehr, quelque chose qu'il n'y a pas en politique, ni dans les affaires, ni dans la profession, ni dans ce qu'on appelle «le monde»... Il y a à la fois une transparence et une pureté, car les objectifs sont simples et clairs, les moyens pour y parvenir nous les connaissons et les recettes pour que «ça marche» sont un secret certes, mais un secret bien partagé.»



## Givisiez: assises des Grenadiers fribourgeois Schwytz et Stans en 91...

**Une vingtaine de prestations. Voilà ce qui attend le Contingent des grenadiers fribourgeois en cette année du 700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération. Des prestations dont les points culminants seront la fête nationale du 1<sup>er</sup> Août à Schwytz et Arena Helvetica à Stans, du 30 août au 1<sup>er</sup> septembre.**


Garde d'honneur des hautes autorités du canton de Fribourg, le Noble Contingent des grenadiers se doit de participer aux fêtes du 700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération! Vendredi dernier, à l'occasion de leur assemblée annuelle à Givisiez, les grenadiers ont décidé de s'en aller le 1<sup>er</sup> août à Schwytz et du 30 août au 1<sup>er</sup> septembre à Stans: la première fois pour participer à la Fête nationale et la seconde pour prendre part à la grande fête militaire d'Arena Helvetica. Deux prestations parmi bien d'autres: une vingtaine de sorties attendent les grenadiers fribourgeois en cette année 1991. Parmi elles, l'assermentation des conseillers communaux sarinois, la prise d'armes à Barberêche (26 avril), le passage sous les drapeaux (28 septembre) et, bien plus tard..., le 27 décembre, l'assermentation des nouvelles autorités cantonales!

Ce programme, les grenadiers fribourgeois en ont pris connaissance vendredi lors de leur assemblée: deux heures de délibérations sous la conduite de leur commandant, le ma-

jour Jean-Pierre Schuwey et en présence d'une centaine de membres actifs, passifs, honoraires et d'honneur, dont le commandant d'honneur, le divisionnaire André Liaudat et le président de la Vieille-Garde, Gérard Piccand.

### Fidélité récompensée

L'année 1990 a vu les grenadiers défilé dans le canton bien sûr, mais aussi en Allemagne, à Winterthur, à Zermatt... pour ne citer que quelques-unes des quinze prestations. Des prestations menées tambour battant par une société saine, dont la moyenne d'âge s'élève à 45 ans, 11 mois et 21 jours!

Au chapitre de la reconnaissance, sept membres ont mérité des channes pour plus de 100 et 200 prestations alors que le caporal André Gantner recevait un vitrail pour 300 prestations! Neuf membres recevront leurs chevrons d'ancienneté lors de la prise d'armes en avril à Barberêche pour une activité s'étendant de 5 à 35 ans. Claude Roubaty, sapeur et président de la commission du loto, René Zay, sapeur et président de la commission du tir et Charles Liaudat, aide-fourrier ont été promus caporaux, alors que le caporal Pierre Cériani a obtenu le grade de sergent. A signaler deux démissions, mais compensées par l'admission de trois porteurs de fusil: André Geinoz, Jean-Marie Thomet et Candide Despont. 

02.05 h. voilà le temps idéal mis par un président actif et dynamique pour liquider une liste de 20 tractanda.

Si les heures de gloire sont relatées dans la chronique de 1990, la trame de l'activité s'établit ainsi :

### ELECTION DES VERIFICATEURS DES COMPTES

Le gren Patrick Vauthey de la 3<sup>ème</sup> est élu en remplacement du sgt-sap Bernard Roubaty. Ainsi le gren Freddy Charrière devient premier et le gren Hugo Kilchoer 2<sup>ème</sup> vérificateur.

### DIVERSES COMMISSIONS

Après les rapports des représentants des diverses commissions on peut constater que le bilan de l'année écoulée est positif.



## DEMISSIONS

Le gren **Georges Ruffieux** entre au contingent, comme porteur de fusil, lors de l'assemblée générale du 25 février 1983, laquelle s'est déroulée dans la grande salle de l'Hôtel de la Croix-Blanche au Mouret. Il devait s'y sentir particulièrement à l'aise, lui qui n'est autre que le patron de la Croix-Blanche à Epagny. Il était parrainé par le Lt Schuwey, à l'époque chef de la IIIème section et devenu par la suite commandant du contingent, ainsi que par le gren Gérard Delabays. Son passage sous les drapeaux eu lieu le 14 septembre 1985 à Morat.



Le gren Ruffieux effectuera sa première prestation en 1983, à l'occasion de la Fête-Dieu. Puis il sera de toutes les grandes campagnes: Grenoble en 85, Bricquebec en 86, Vienne en 87 et Rome en 88. Accaparé par ses activités professionnelles, il rendra son fusil lors de la prise d'armes 1991, après avoir accompli 78 prestations.

Enjoué, pourvu d'une véritable tête de gruyérien, le gren Ruffieux a toujours fait le maximum pour concilier ses occupations exigeantes, derrière ses fourneaux, avec ses obligations de grenadier, prouvant par là que le serment prononcé à l'occasion du passage sous les drapeaux n'était pas un vain mot.

Souvent, il rejoindra, parfois à la dernière minute, ses camarades grognards en utilisant divers moyens de locomotion, au gré des possibilités.

Toutefois, le temps passant, le développement de son restaurant ne lui laissa plus guère la possibilité d'être aussi fidèle aux prestations qu'il ne le souhaitait.

Nous garderons un bon souvenir de son passage, bien que bref, au contingent des grenadiers. Bonne chance, Georges.



**Markus Siffert** a été admis au contingent le 17 février 1984, comme tambour. Il a également passé sous les drapeaux, le 14 septembre 1985 à Morat.

Sa formation musicale, il l'a parfaite comme recrue tambour puis caporal tambour, pour devenir moniteur au sein de notre clique dont le maigre effectif des tambours donne des cheveux gris à notre comité.

Markus a du talent, il s'est fait remarquer dans d'autres sociétés et notamment à la fanfare de Tavel.

Petit à petit accaparé par ses diverses fonctions, il a décidé de nous laisser le souvenir de son sourire, de son accent et de sa franche camaraderie, après 52 prestations vécues dans nos rangs.



Nous te regrettons sincèrement,  
te remercions de ton engagement

et te souhaitons un avenir tambourinant !



## ADMISSIONS

CANDIDE DESPONT

Impasse de la Colline 3, 1720 Corminboeuf

né le 19 novembre 1955

Maître professionnel

Parrains: Cpl Xavier Huber  
Sgt Jean-Claude Verdon

Hobbies: Course à pied, collection d'armes,  
lecture, bricolage.

Porteur de fusil, sect. 3



ANDRE GEINOZ

La Dola 3, 1628 Vuadens

né le 25 octobre 1950

Electricien

Parrains: gren Freddy Charrière  
gren Bernard Bays

Hobbies: Velo, course à pied, lecture.

Porteur de fusil, sect. 1

JEAN-MARIE THOMET

Le Pontet, 1731 Ependes

né le 13 mai 1958

Moniteur bureautique

Parrains: gren Pierre Schuwey  
f. Gérard Roch

Hobbies: Voyages, sports en général,  
passionné de l'histoire du  
Moyen-Age.

Porteur de fusil, sect. 3



## BUDGET 1991

Aux recettes	53'400.-
aux dépenses	51'700.-
bénéfice présumé de	1'700.-





## PROMOTIONS

Sont promus par acclamations:

au grade de cpl : le sap Claude Roubaty, prés. de la commission du loto  
le sap René Zay, prés. de la commission du tir  
le gren Charly Liaudat, aide-fourrier  
de sgt : le cpl Pierre Ceriani

## NOMINATIONS

Aucune

## GARDES DU DRAPEAU

Les gren André Folly et Jean-Pierre Gutknecht rentrent dans le rang.  
Ils sont remplacés par le gren Gérard Macheret, sect. 3  
gren Jean-Pierre Kurth, sect. 1,  
le remplaçant est désigné par le gren Daniel Clément, sect. 2.

## CHANNES

Pour <u>100 prestations</u> et plus:	f.	Nicolas Guisolan	106	prest.
	gren	Casimir Crottet	105	"
	Lt	Jean-Pierre Largo	104	"

## PLATEAUX ET GOBELETS

Pour <u>200 prestations</u> et plus:	Cdt	Jean-Pierre Schuwey	202	prest.
	sap	Claude Roubaty	202	"
	sap	René Zay	201	"
	gre	Bernard Lanthemann	201	"

## VITRAIL

Pour <u>300 prestations</u> et plus:	Cpl	André Gantner	300	prest.
--------------------------------------	-----	---------------	-----	--------

## CHEVRONS D'ANCIENNETE (1 par 5 ans)

1er: F François Delley ; F Jean-Bernard Tissot

4è : Lt Michel Auderset; Cpl Xavier Huber; sap René Zay;  
gren Hugo Kilchoer

5è : gren Bernard Lanthemann

6è : Lt Paul Wassmer

7è : Lt ens. Kiki Volery.

## DECISION

Pour l'attribution de la channe ainsi que du plateau avec gobelets la décision prise le 12.2.82, en assemblée générale, est confirmée, c'est-à-dire que pour les membres entrés après le 1.1.83, la channe est attribuée à partir de 150 prestations, le plateau avec gobelets de 250 prestations.





- 09.45 h. - Orientation
- Prise du drapeau
  - Mise en place
  - annonce
  - salve d'honneur
  - remise du drapeau
  - défilé

Samedi, les «gris-argent» ont fêté leurs noces de fer à Fribourg. L'aula de l'Université a accueilli les festivités du quarantième anniversaire des troupes de transmission en tant qu'arme indépendante. A cette occasion, le divisionnaire Hansruedi Fehrlin, chef des transmissions, a rappelé que nulle armée ne peut fonctionner sans cette arme.



L'indépendance, ça doit se célébrer dignement! C'est donc dans le cadre solennel de l'aula de l'Université de Fribourg que les troupes «gris-argent» – celles des transmissions en langage décrypté – ont fêté samedi leur quarantième anniversaire «en tant qu'arme indépendante». Pour «marquer cette manifestation exceptionnelle», le divisionnaire Hansruedi Fehrlin, chef d'arme des troupes de transmission, avait convié quatre cents invités civils et militaires. La présence du Contingent des grenadiers fribourgeois et du corps de musique La Concordia, de Fribourg, ont apporté une touche solennelle à cette manifestation.

La préhistoire des transmissions militaires remonte à 1837. Cette année, l'Américain Samuel Morse inventait le télégraphe. Seize ans plus tard, l'invention faisait son entrée dans l'armée suisse. Les premiers Groupes de transmission font leur apparition dans l'armée suisse en 1914, alors que l'entre-deux-guerres est marquée par une mo-

dernisation systématique des appareils téléphoniques, télégraphiques et radio. Après la Deuxième Guerre mondiale, l'armée acheta du matériel de communications américain inutilisé en Europe. Le plus populaire et le plus connu: l'appareil radio FOX qui ne fut remplacé qu'en 1965. C'est le 1<sup>er</sup> janvier 1949 que le Service du télégraphe et du téléphone de campagne était mis sur pied.

«Nulle armée ne peut fonctionner sans troupes de transmission», a expliqué, samedi, le divisionnaire Hansruedi Fehrlin qui assume la fonction de chef d'arme depuis plus de cent jours. La récente guerre du Golfe est là pour le rappeler. «Bien que les troupes de transmission aient subi durant ces quatre décennies de nombreux changements techniques, leur mission est restée la même: fournir les liaisons demandées avec sûreté et fiabilité», a-t-il souligné. Le frais émoulu chef d'arme a dit qu'il allait s'engager pour des communications dominées par l'être humain et non par la technique: «Nous sommes là pour offrir des communications entre personnes en uniforme et non pas entre appareils».

Au nom du Gouvernement, le conseiller d'Etat Edouard Gremaud a félicité le divisionnaire Fehrlin pour «les noces de fer» de cette arme. Le magistrat a donné la définition des troupes de transmission selon un sergent-major «gris-argent» qui, au civil, est préfet. Elle est la suivante: «Transmettre, c'est commander. Et commander, c'est transmettre». Et M Gremaud sait de quoi il parle, lui qui est un ancien soldat des troupes de transmission d'artillerie! CS



L'école aussi fête le 700<sup>e</sup>  
**Une leçon d'histoire originale**

POURQUOI PAS !

CHOISIR LA COMMUNE DE BARBERÈCHE EN L'HONNEUR DU PREMIER MAGISTRAT DU CANTON, M. JOSEPH DEISS.

L'IDÉE ÉTAIT CERTAINEMENT BONNE, PREUVE EN FUT LA PRÉSENCE D'UN NOMBREUX PUBLIC ENTOURANT LES REPRÉSENTANTS DE NOS AUTORITÉS. ET POURQUOI NE PAS INVITER LES JEUNES D'UNE CLASSE DE LA NEUVILLE DONT LE MAÎTRE PRENAIT L'INITIATIVE DE CENTRES D'INTÉRÊTS SPÉCIAUX POUR LE 700 ÈME.

19.15 Rassemblement

- orientation
- prise du drapeau
- déplacement

19.30 Annonce à M. le Conseiller d'Etat Raphaël Rimaz

- salutation du commandant
- marche de la clique
- mot de l'aumônier
- remise des chevrons d'ancienneté
- ban de la clique
- promotion
- ban de la clique
- prise de congé des anciens actifs
- marche de la clique
- salve d'honneur
- remise du drapeau
- défilé

Un copieux apéritif offert par la commune de Barberêche devait clore la manifestation.



Waffenübernahme der Freiburger Grenadiere in Bärfischen

## Grüne Kulisse für stramme Zeremonie

**Für seine traditionelle Waffenübernahme wählte das offizielle Grenadierkontingent des Kantons Freiburg Barberèche. Es wollte damit dem höchsten Freiburger, Grossratspräsident Joseph Deiss, gleichzeitig Ammann dieser Gemeinde, seine Ehre erweisen.**

(ju) Angeführt von vier Sappeuren mit geschulterten Äxten marschierte das von zwei Trommlern und der Pfeiferclique begleitete stolze Kontingent nach der Fahnenübernahme vom Schulhaus auf den Platz vor dem Restaurant St-Maurice in Bärfischen. Auf einem Podium hatten sich Behördenmitglieder, Gäste und Ehrenmitglieder aufgestellt. Es ist eine Tradition, dass sich das 80 Mann starke Kontingent jeweils bei Beginn der Jahrestätigkeit den Behörden präsentiert. Zusammen

mit dem Kommandanten Jean-Pierre Schuwey schritt Staatsrat Raphaël Rimaz das Kontingent ab.

Besondere Grussworte richtete der Kommandant auch an die Ortsbehörde, das zahlreich erschienene Publikum sowie an die Schulklasse (5./6.) aus der Neustadt in Freiburg mit ihrem Lehrer Daniel Ruffieux. Diese Klasse hatte sich im Rahmen der 700-Jahr-Feier der Eidgenossenschaft zum Ziel gesetzt, etwas mehr über die Freiburger Grenadiere zu erfahren. Das Kontingent erinnert an die 80 gefallenen Freiburger Grenadiere, die zusammen mit über 500 anderen Schweizern am französischen Königshof dienten und beim Sturm auf die Tuileries (Französische Revolution) ihr Leben verloren.

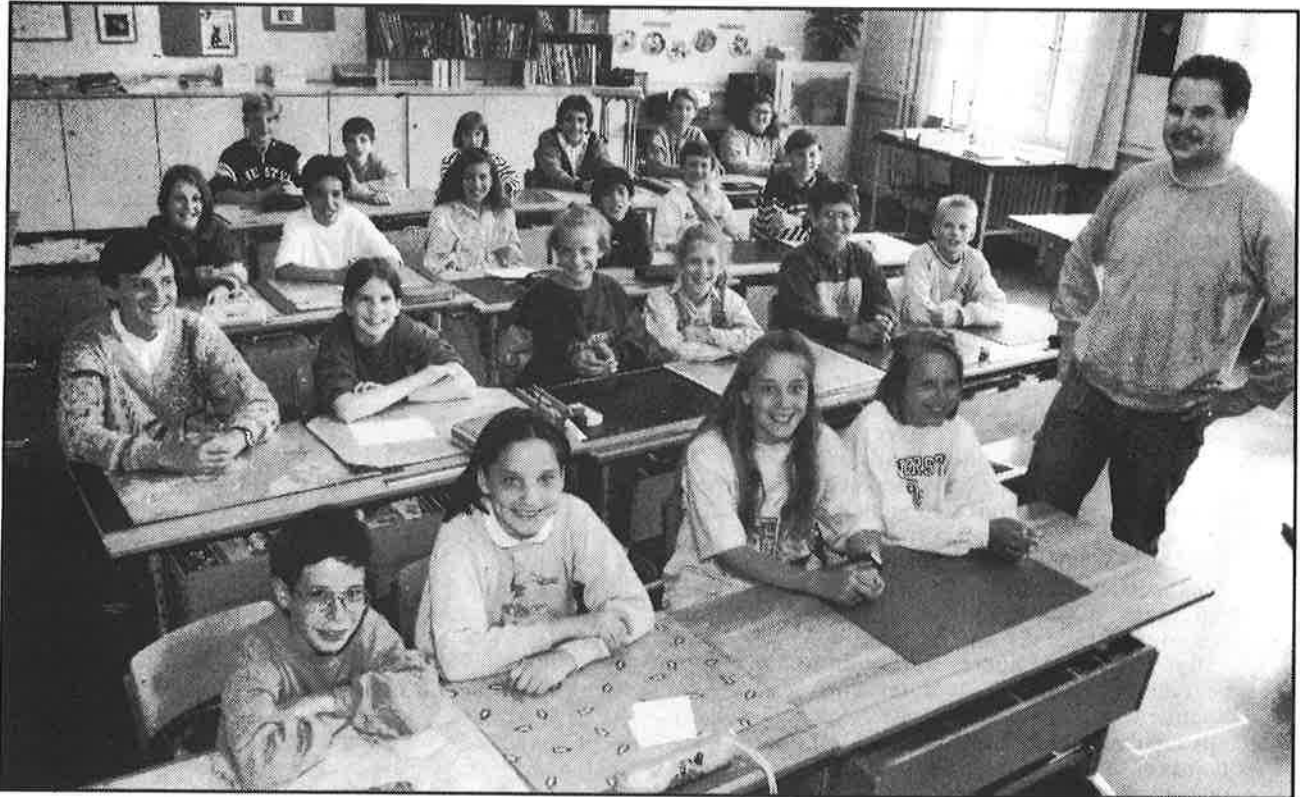
Als Erinnerung erhielt die Schulklasse eine von Teddy Aeby gestaltete Lithographie der Grenadiere.

Mitglied des Grenadierkontingents zu sein, ist Ehrensache. Das Korps rekrutiert Mitglieder aus dem ganzen Kanton. Ein gutes Dutzend der Grenadiere sind Deutschfreiburger. Ehre und Treue lautet das Motto. Insbesondere im Jubiläumsjahr lohne sich eine Besinnung auf die Institutionen und Werte, mahnte der Aumonier.

Neun Grenadiere erhielten Auszeichnungen für ihre fünf bis 35jährige Zugehörigkeit; drei wurden zu Korporalen und einer zum Wachtmeister befördert. Zwei Grenadiere wurden verabschiedet. Vor dem versammelten Korps mussten sie die Waffe zurückgeben.

Unter dem Kommando von Leutnant Paul Wassmer, der dem Korps seit 35 Jahren dient, wurden die Gewehre geladen. Mit der Ehrensalue, Abgabe der Fahne und dem Defilee schloss die Waffenübernahme.





L'instituteur Daniel Ruffieux et sa classe de l'école de la Neuveville.



**Daniel Ruffieux est instituteur à l'école de la Neuveville à Fribourg. Et comme tout citoyen suisse qui se respecte il a décidé de sensibiliser ses élèves au 700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération. Une initiative originale qui se solde par une exposition les 21 et 22 juin dans leur école.**

«Que pourrais-je faire pour sensibiliser mes élèves au 700<sup>e</sup> et leur donner ainsi une leçon d'instruction civique?» C'est la question que s'est posée il y a six mois environ, Daniel Ruffieux, instituteur en classe de cinquième et sixième à l'école de la Neuveville. Après discussion avec ses vingt-trois élèves, une idée prend forme. Pourquoi ne pas s'adresser aux personnalités du canton et leur demander ce que ce 700<sup>e</sup> anniversaire signifie pour eux? Chaque élève choisit alors deux personnalités dans les milieux politiques (Conseil fédéral, d'Etat, communal, Grand Conseil), sportifs, culturels, ainsi qu'auprès du contingent des Grenadiers. En tout, une cinquantaine de lettres seront envoyées auxquelles les deux tiers trouveront réponse. «Une belle réussite! Je dois dire que j'étais le premier étonné du succès de l'entreprise. Chacun d'entre eux a pris du temps pour répondre à la demande de mes élèves», s'exclame Daniel Ruffieux.



UNE LITHOGRAPHIE DE TEDDY AEBY  
EN SOUVENIR DU CONTINGENT



SA 27.04 CONGRES DU PARTI RADICAL DEMOCRATIQUE, GRAND'PLACES, 12.30 H.

MÊME SI LE CONTINGENT N'A PAS DE COULEUR POLITIQUE, CE FAIT N'EMPÊCHE PAS SES MEMBRES DE S'INTÉRESSER À LA VIE POLITIQUE.



Franz Steinegger et Kaspar Villiger. Ce dernier a défendu le oui pour la votation sur la révision du Code pénal militaire le 2 juin prochain.

Le «new-look» radical s'est montré au grand jour. Le nouveau programme du Parti radical-démocratique suisse (PRD) (Objectifs 1991-95), adopté vendredi et samedi à Fribourg, met un peu de côté les vieux dogmes radicaux. Il s'ouvre davantage à des solutions nouvelles pour résoudre les problèmes de la société moderne. Les quelque 220 délégués ont approuvé unanimement le grand document qui leur était proposé et qui servira à la campagne pour les élections fédérales de cet automne. Il ont ensuite donné les mots d'ordre pour la votation du 2 juin. Ce sera deux fois «oui»: à la TVA et à la révision du Code pénal militaire.

### Réfugiés et étrangers

Notre politique d'asile ne saurait régler le problème de la migration mondiale à laquelle on assiste maintenant. Les objectifs du PRD tiennent compte de ce principe. C'est ce qui a été souligné durant la discussion sur le nouveau programme du PRD.

Un point visant au remboursement des prestations d'assistance par les demandeurs d'asile dont la procédure d'asile dure plus de 6 mois a été refusée de justesse (par 62 voix contre 61).

Jean-Pierre Bonny, conseiller national bernois, qui préside la commission du programme, avait qualifié cette mesure de «mesquine». Elle ne figurera pas dans le programme. Un autre point, non combattu, accorde des facilités aux ressortissants de la CE et de l'AELE pour recevoir une autorisation de séjour en Suisse. Et cela, en prévision de la libre circulation des personnes dans toute l'Europe. Les ressortissants des autres pays n'obtiendront une telle autorisation que dans «des cas exceptionnels».

Les délégués lucernois ont demandé un contrôle des médias monopolistiques (radio-TV). L'assemblée a refusé. Pascal Couchepin, conseiller national valaisan, a rappelé que le parti avait proposé une meilleure solution. On changera les structures de la SSR en créant une holding qui coiffera le tout. L'expression démocratique sera ainsi mieux garantie. Il y aura ainsi une sorte de contrôle politique qui assurera un meilleur équilibre entre les différentes tendances.

Les délégués – ils étaient plus nombreux que la veille: 222 – ont voté samedi après midi les mots d'ordre pour la votation fédérale du 2 juin. Défendu par la conseillère nationale

Vreni Spoerri, Zurich, le paquet financier (comprenant la TVA) était combattu par le Neuchâtelois Claude Frey. Quelques orateurs ont critiqué ce paquet qui est pourtant le résultat d'un compromis entre les 4 partis gouvernementaux. Au vote, le «oui» au nouveau régime financier l'a assez nettement emporté par 132 voix contre 38. Le second objet de la votation populaire, la révision du Code pénal militaire (premier pas vers un règlement du problème de l'objection de conscience), a été approuvée plus massivement: 110 voix contre 5. L'objet était défendu par le chef du DMF, le conseiller fédéral Kaspar Villiger.

A la pause de midi, les Grenadiers fribourgeois ont rendu les honneurs aux délégués radicaux et au conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz, aux Grand-Places, près de la fontaine Tinguely. Défilé, marche du drapeau et salve d'honneur ont marqué la petite cérémonie.



DI 28.04 TIR CAFLISCH

Une cérémonie pour fêter le 20ème tir s'imposait. Elle se déroula en plein air sous une fine pluie, à 10.45 h.

Deux coups de canon de la batterie 13 de notre ami Albert Schacher ouvrirent la voie au responsable des tirs, le cpl sap. René Zay. S'adressant au chanoine Caflisch, il releva le plaisir qu'éprouvent les grenadiers de se retrouver une 20ème fois pour fraterniser et se mesurer lors de la compétition que vous avez instauré, pour qu'au delà des salves d'honneur, tous puissent exercer leur talent, au tir réel sur des cibles. Alors, 20 fois merci, M. le chanoine de votre initiative qui porte l'espoir de perdurer tant qu'existera le contingent. Pour marquer cet évènement, il lui remet un sabre, en signe d'une amitié indéfectible.

Au cours de l'apéritif offert par la maison Optique-Fasel, le chanoine Caflisch se dit ému et surpris par un tel témoignage et il ne manqua pas de rappeler que c'est lors d'une prestation du contingent à Versailles que lui vint cette idée d'organiser un tir qui perpétuerait les traditions d'honneur et de fidélité de la société.

Au cours du repas, le canonnier A. Schacher félicita le chanoine sans oublier une réminiscence au 1er tir qui eu lieu en 1971 à Chésopelloz.

Stand de Rosé "TIR CAFLISCH" " P A L M A R E S "

Classement "INDIVIDUEL" (\*) gagnent 1 gobelet tiré au sort par Monsieur le Chanoine CAFLISCH

1.	MAURON	Béat	1954	78 pts	44.	ROUBATY	Bernard	1940	63 pts
2.	ROCH	Gérard	1946	76	45.	TAVOLY	Antoine	1945	63
3.	CARREL	Pierre	1964	76	46.	GUISOLAN	Nicolas	1950	63
4.	1. HEIMANN	Pierre	1936	75	47.	GEINOZ	André	1950	63
5.	2. SCIBOZ	André	1935	74	48.	12. PYTHON	Hubert	1926	62
6.	FASEL	Joseph	1937	74	49.	13. ROUBATY	François	1920	61
7.	3. BRODARD	Charly	1930	73	50.	HAYOZ	Jean	1940	61
8.	4. ROULIN	André	1930	73	51.	VONLANTHEN	Robert	1942	61
9.	5. CHASSOT	Hubert	1936	73	52.	PERRIN	Jean-Yves	1946	61
10.	TINGUELY	Gérard	1947	72	53.	CRAUSAZ	Pierre-André	1959	61
11.	GRANGIER	Denis	1950	72	54.	14. DUPRE	Bernard	1928	60
12.	CROTTE	Casimir	1943	71	55.	15. WEBER	Jean	1931	60
13.	THARIN	Philippe	1954	71	56.	16. CLEMENT	Jean-Pierre	1935	60
14.	THOMET	Jean-Marie	1958	71	57.	17. SCHUWEY	Jean-Pierre	1936	60
15.	ROUBATY	Claude	1942	70	58.	18. MEUWLY	Michel	1936	60
16.	BAPST	Marcel	1942	70	59.	COTTING	Bertrand	1960	60
17.	DESSIBOURG	Pierre	1954	70	60.	19. MURITH	Paul	1926	59
18.	ETTER	Edgar	1958	70	61.	20. VERDON	Jean-Claude	1934	59
19.	6. GEX	Carlo	1925	69 *	62.	FELIX	Gilbert	1941	59
20.	SCIBOZ	Jean	1938	69	63.	BAYS	Bernard	1948	59
21.	7. PICCAND	Gérard	1931	68	64.	KAESER	Bernard	1953	59
22.	8. HUBER	Xavier	1936	68	65.	PROGIN	Bernard	1943	58
23.	KILCHOER	Hugo	1938	68	66.	SCHUWEY	Pierre	1957	58
24.	ZAY	René	1940	68 *	67.	21. DUPRE	François	1925	57
25.	TISSOT	Jean-Bernard	1946	68	68.	22. GANTNER	André	1923	56
26.	DEFFERRARD	Claude	1946	68	69.	CURTY	Bernard	1940	56
27.	RAPPO	Bernard	1947	68	70.	SCIBOZ	Philippe	1962	56
28.	DESPONT	Candide	1955	68	71.	23. CERIANI	Pierre	1932	55
29.	SCERRER	Carlo	1939	67	72.	FOLLY	André	1942	55
30.	BERSET	Henri	1941	67	73.	BRUGGER	Marius	1938	54
31.	GUTKNECHT	Hans-Peter	1955	67	74.	YERLI	Jean-Pierre	1943	54
32.	AUDERSET	Christophe	1969	67	75.	24. MACHERET	Gérard	1936	53
33.	9. AEBY	Florian	1932	66	76.	LIAUDAT	Charles	1942	51
34.	LARGO	Hans-Peter	1941	66	77.	CLEMENT	Daniel	1946	51 *
35.	AUDERSET	Michel	1942	66	78.	MAILLARD	Luc	1960	51
36.	ALLAZ	Bernard	1946	66	79.	25. COTTIER	Alphonse	1921	50
37.	CHARRIERE	Alfred	1950	66	80.	26. VOLERY	Kiki	1930	48
38.	ROUBATY	Daniel	1951	66	81.	KURTH	Jean-Pierre	1939	48
39.	BERSET	Marcel-Alain	1957	66	82.	PHILIPONA	Pierre	1950	48
40.	ZOSSO	Jean-Michel	1950	65	83.	27. GIRARD	Roland	1930	46
41.	SANGSUE	André	1950	65	84.	DELLEY	François	1957	34
42.	10. WASSMER	Paul	1928	63	85.	GANTNER	Pascal	1960	28
43.	11. DELABAYS	Gérard	1935	63	86.	28. HAYOZ	Raphaël	1924	22

\*\*\*\*\*







Classement "CHALLENGE SCHACHER" Au premier vétéran classé (voir 2ème colonne du classement général)  
 Vainqueur: HEIMANN Pierre 1936 75 pts

Classement "CHALLENGE CAFLISCH I" Au roi du tir du jour (voir 1ère colonne du classement général)  
 Vainqueur: MAURON Béat 1954 78 pts

Classement "CHALLENGE CAFLISCH II" A la section ayant le pourcentage le plus élevé de participants (membres actifs uniquement)

1. Etat-Major	13 participants sur 13	=	100	%
2. Section 1	18 " 19	=	94.736	%
3. Section 2	17 " 18	=	94.444	%
4. Section 3	16 " 19	=	84.210	%
5. Clique	13 " 17	=	76.470	%

Classement "CHALLENGE COTTIER" Au total des 8 meilleurs résultats par section

1. Clique	586 pts	
2. Section 3	564	
3. Section 1	541	appui avec passe suivante à 63 pts
4. Section 2	541	appui avec passe suivante à 61 pts
5. Etat-Major	539	

Classement "CHALLENGE FASEL" Au tireur ayant obtenu le résultat le plus approchant de la moyenne de tous les participants au tir

86 classés pour un total de 5340 points - Moyenne 62.09 % Vainqueur: PYTHON Hubert avec 62 points

Attribution du "GOBELET" Aux 3 premiers du classement général

MAURON Béat 78 pts      ROCH Gérard 76 pts      CARREL Pierre 76 pts

Attribution de "l'ECU" Albert Schacher

Au 4ème du classement général HEIMANN Pierre 75 pts Au dernier du classement général HAYOZ Raphaël 22  
 Au plus jeune tireur AUDERSET Christophe 1969 Au plus agé des tireurs ROUBATY François 1920

Pour le bureau des calculs, Rosé le 28.04.91 BB





Merci mille fois à nos travailleurs, toujours les mêmes !

ME 08.05 ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE DE LA  
SOCIETE FRIBOURGEOISE DES OFFICIERS

UN CÉRÉMONIAL CONNU AVEC CONVOCATION  
POUR LES SAPEURS            À 16.30 H.  
POUR LE CONTINGENT        À 17.45 H.

- ORIENTATION
- PRISE DU DRAPEAU
- MISE EN PLACE
- ANNONCE
- 18.25 - SORTIE DE L'AULA
- 19.15 - SALVE D'HONNEUR
- REMISE DU DRAPEAU
- DÉFILÉ

**L'armée suisse est plus que jamais nécessaire, il faut la soutenir. Tel est le mot d'ordre qui a émaillé mercredi l'assemblée de la Société fribourgeoise des officiers, tenue en l'aula de l'Université de Fribourg. Ce rapport a été agrémenté, 700<sup>e</sup> oblige, par les productions du corps de musique de la Landwehr et par une salve d'honneur du Contingent des grenadiers.**



La procession de la Fête-Dieu à Fribourg

# Mort lente Emotion et dignité

«Mort lente? Pas du tout!»

**Surprise cette année à la lecture du programme de la Fête-Dieu: après la messe à l'Université, la procession présentera un visage différent des années précédentes, suite à la disparition progressive des participants. Les explications de Mgr Jacques Richoz, vicaire général et responsable de la Fête-Dieu à Fribourg.**

EN TOUT CAS PAS, POUR CERTAINS ANGES !

Excuses donc, mais pas question de revenir en arrière: les représentants de l'Université et les autorités civiles (Etat, commune, tribunaux, conseillers de paroisses) défilent cette année devant le Saint Sacrement, dont ils seront séparés par les premiers communians, les prêtres et les religieux. Ainsi disparaît l'ancienne et symbolique proximité entre l'Eglise et l'Etat, entre l'évêque et le pouvoir politique.

«Il ne s'agit pas du tout d'une volonté de séparer, mais bien d'équilibrer les masses!», explique Mgr Richoz: depuis quelques années, les groupes prévus pour précéder le dais ont fondu comme neige au soleil. Ecoles primaires et secondaires, pensionnats, sociétés d'étudiants se sont faits de plus en plus rares. Trop proches désormais, «L'Union instrumentale» et la «Landwehr» se mélangeaient les partitions. Avec la nouvelle répartition, les deux corps de musique sont mieux séparés, alors que la «Concordia» reste derrière le dais, avec les fidèles.

Ainsi que les gardes d'honneur des hautes autorités, soit :

45 porteurs de fusil  
commandés par le Lt-Adj Jean-Pierre Largo  
et encadrés par le Lt Kiki Volery  
le Lt Paul Wassmer  
et le Four François Roubaty



SA 15.06  
DI 16.06

M A R E N G O



SAMEDI 15 JUIN 1991

07.45 h. Rassemblement à St-Léonard  
08.00 h. Départ en car pour le Grand St-Bernard  
11.00 h. Passage du col, salve d'honneur  
11.30 h. Messe dans la crypte de l'Hospice  
12.30 h. Dîner  
14.00 h. Départ pour Alessandria  
17.30 h. Prise des chambres  
19.30 h. Souper en civil  
Soirée libre

DIMANCHE 16 JUIN 1991

07.30 h. Petit déjeuner en uniforme  
09.00 h. Orientation  
09.15 h. Départ en car  
- mise en place du cortège  
10.00 h. Cortège  
- salve d'honneur  
11.00 h. Départ en car pour Marengo  
- prestation officielle sur le champ de bataille  
- salve d'honneur  
13.15 h. Repas en commun  
15.15 h. Rassemblement  
15.30 h. Départ en car pour la Suisse  
19.30 h. Arrivée à Bourg-St-Pierre  
- collation au Bivouac de Napoléon  
19.45 h. Départ en car pour Fribourg  
22.00 h. Arrivée à St-Léonard

FIN DE LA CAMPAGNE

*Le col du Mont-Jupiter, devenu le Grand-Saint-Bernard, a toujours été un formidable point de passage des Alpes, qu'illustre l'origine de son célèbre chien. Descendant du dogue du Tibet, suivant la trace des invasions de peuplades orientales, il devient molosse de combat des Romains et entrera dans les annales du Grand-Saint-Bernard aux environs de l'année 1700.*





*En 1800, Napoléon franchit le col du Grand-Saint-Bernard, puis ordonne la construction d'un second hospice au col du Simplon (ci-dessus). Le Noble Contingent des Grenadiers fribourgeois, 80 hommes commandés par Jean-Pierre Schuwey (à dr.), perpétue le souvenir.*



La route la plus courte pour une pérégrination vers Alessandria-Marengo passe par le Grand-St-Bernard. J'ai bien dit pérégrination, car, car, à suivre...

Tout avait bien commencé, trajet impeccable jusqu'au sommet du col où à 11.00 h. Punkt, nous nous remettions en route au rythme bâlois, histoire de faire scintiller nos armes au firmament et de faire la nique au garde frontière qui se demandait " vont-ils avoir le culot de passer en défilant ? ".

Pas si méchants qu'ça les grenadiers !

D'ailleurs, après un repas sympa à l'hôtel du col, c'était dans le trou d'en-dessous qu'il fallait passer.

Qual'cosa da dichiarare ? demanda à l'adj. Largo, notre responsable des formalités, le petit grand gradé del posto italiono.

" Ma chè armi napoleoni ? ma le armi di 1790 non conosco, Napolec-ne non ho mai visto, non conosco, solo conosco gli mafiosi d'aujourd'hui ".

Au bout d'une heure on commençait à se demander si on devrait passer nus, c'est-à-dire sans armes, ou s'en retourner.

Et patati et patata et palabri et palabra, le tout s'était encore corsé d'une histoire de timbre qui était peut-être trop carré pour passer sous le tunnel.

Après deux heures, Largo ne la menait plus large, perchè il gran'capo disait toujours " non passare : fucili, brichetti et tutti quanti al posto ".

Aussitôt dit aussitôt fait et le povero Largo, bravo soldato, fare la guarda del posto !

Pour les autres, enfin, arrivederci Svizzera alla grazia d'Allaz; presto, forza gli vehicoli passate.

A minuit c'est le Generale Cavallo en personne qui avec un véhicule spécial a fait la pérégrination d'Alessandria au Passo di San-Bernardo pour , Allaz est grand ! libérer Largo et récupérer les armes, puis revenir à 2 h. du matin à l'hôtel.

Et viva la dogana ! paraît qu'au retour le timbre n'était toujours pas rond ! mais comme les armes avaient passé directement avec le premier car, le corpus delicti s'étant envolé et le gran'capo s'étant entre deux prestissimo renseigné sur les "Napoleoni", il largua Largo.

Arrivederci ! Ainsi finit l'istoria della doganna del 20simo secolo !

Sans l'intervention du Generale et le dévouement de Largo c'eut été pour le contingent, le désastre de Marengo !

Merci Messieurs.



Malgré 2 heures de retard, l'autostrada déroula son long ruban jusqu'à Alessandria, où récompense de la journée, l'Albergo Residence San Michele nous offrait sous un crépuscule de quatre étoiles des chambres luxueuses, la plupart individuelles avec TV et tout et tout.

Un poulet à la Marengo, le menu présenté à Napoléon au soir de la bataille, c'est-à-dire du poulet sauté à l'huile, cuit avec du vin blanc, de la tomate, des champignons et de plus un oeuf, nous remonta avant une descente nocturne vers Alessandria.

Il fallait découvrir un peu cette ville qui nous offrirait le lendemain matin ses rues piétonnes fraîches et pavées pour un défilé. Les groupes désignés ci-dessous s'arrêtèrent devant l'Hôtel de ville pour saluer les autorités et la remise de cadeaux, avant de se rendre en car à Marengo.

### **STATO MAGGIORE NAPOLEONICO Dipartimento della Dora**

Dopo la Gloriosa Battaglia di MARENGO, vinta da NAPOLEONE e le Sue truppe, il Piemonte, tornò sotto la dominazione Francese e fu suddiviso in SEI Dipartimenti annessi al territorio della Repubblica Francese. Uno di questi fu il «DIPARTIMENTO DELLA DORA», con giurisdizione sulle Terre Canavesane e Valdostane.

L'opinione pubblica Piemontese rimase a lungo divisa nei confronti di questa annessione ed il malcontento, spesso e sovente degenerava, trovando terreno fertile durante lo svolgimento delle feste popolari.

Queste, che venivano svolte autonomamente, non furono ben viste dai nuovi Governanti e, per timore che nuovi disordini si creassero fra le varie rivalità, al punto di prevederne anche la soppressione, il Capo del Governo ordinò il rispetto delle feste ed a Capo di esse fu nominata una persona fidata alla quale fu concessa l'autorizzazione di indossare la divisa Napoleonica con il grado di GENERALE, autorizzando altresì il medesimo, ad essere attorniato da un folto gruppo di UFFICIALI.

È così che nel 1808 nasce lo «STATO MAGGIORE NAPOLEONICO - DIPARTIMENTO DELLA DORA» e che da tale data, sino ai giorni nostri, di Padre in Figlio venne portata e tramandata l'Uniforme, esclusivamente nell'ambito territoriale.

Nel 1969 un gruppo di Ufficiali decise di uscire dai confini del Dipartimento e dopo alcune fuggevoli apparizioni in Piemonte e nella vicina Savoia, affronta la verifica e si presenta ad AJACCIO in Corsica per i festeggiamenti della nascita di Napoleone.

Le accoglienze ed i consensi furono sorprendenti ed entusiasti. Il Contingente fu accettato dalle varie Associazioni Napoleoniche, fu autorizzato a fregiarsi della «N» e venne inserito nel contesto dei gruppi Storici Napoleonici.

Nel corso degli anni, attraverso alterne vicende, il Contingente è stato invitato a rievocare lo sbarco di Napoleone all'isola d'ELBA per due anni consecutivi; a partecipare ad Agrigento al 4° Corteo Storico d'Italia - a presenziare all'inaugurazione del Museo Napoleonico di Arcole - mentre all'Estero il Contingente ha sfilato al Castello di Vizile a Grenoble, a Chambéry, ad Albertville, per altre due volte ad Ajaccio, a Vienna nel raduno dei gruppi storici d'Europa. Nel 1988 prese parte alla ricostituzione della Battaglia di WATERLOO in Belgio, e nuovamente invitato nel 1990.

Nel 1989, su segnalazione di TERRA NOSTRA è stato invitato a ripercorrere una parte degli «ITINERARI NAPOLEONICI» che furono teatro alla PRIMA CAMPAGNA D'ITALIA che Napoleone concluse vittoriosamente firmando l'ARMISTIZIO di CHERASCO; mentre nel contesto del Bicentenario della Rivoluzione Francese, ha sfilato a PARIGI, al Castello di Versailles e infine rendendo «l'aubada» alla Tomba di Napoleone a LES INVALIDES.

Il Contingente riconosciuto dall'UNIONE EUROPEA dei Gruppi Storici Tradizionali e Militari ne è parte integrante e sotto di essa ne coordina l'attività.

Dispone di una propria Bandiera e si compone di circa 70 Elementi fra la «Clique» de Tamburini ed Ottavini, Alfieri, Vivandiere, Ufficiali, Aiutanti di Campo, Generali, Maresciallo. La sede ufficiale è ad AOSTA in Passage Folliiez, n° 3 - Telefono: 0165/45235.

### **NOBLE CONTINGENT DES GRENADIERS FRIBOUGEIS - SVIZZERA**

Nasce una prima volta nel 1804, quando Napoleone decide di ritirare le proprie truppe del Cantone nel 1803.

Nasce per garantire una protezione al Cantone stesso ed alla neutralità Confederale.

In occasione del centenario di appartenenza alla Confederazione avvenuto nel 1914, le Autorità Svizzere invitano le Autorità del Cantone a ricostruire un «distaccamento» di soldati con le vecchie uniformi «bleu» del 1814, cosa che avvenne nel 1919.

Il numero venne fissato a 80 Elementi in ricordo degli 80 Granatieri che morirono il 10 Agosto 1792 a Parigi.

I Granatieri sono equipaggiati con fucili a pietra focaia del modello 1774/8, con baionetta e sciabola.



Essi sfilano e sparano la «salve», secondo il regolamento di Friburgo nel 1790, seguendo il loro magnifico e glorioso Gonfalone.

Nel 1964 in occasione del 150° Anniversario il Governo del Cantone ha elevato il Contingente a «Guardia d'Onore» del Cantone stesso.

#### **LA MUSIQUE DE LA GARDE - WATERLOO - BELGIO**

Indossa l'uniforme d'ordinanza del 1809 e ripsetta scrupolosamente quella originale del 1° Reggimento ei Granatieri a piedi della vecchia Guardia Imperiale.

Il Contingente si compone di 40 Elementi che eseguono con le batterie dei Tamburi e gli squilli di tromba le medesime musiche originali che venivano eseguite durante le grandi «MARCE» dell'epoca Napoleonica e sovente le accompagnano con delle evoluzioni coreografiche.

#### **LES GROGNARDS D'AJACCIO - CORSICA**

Concittadini della Città Natale di Napoleone portano le divise autentiche dell'Epoca ed i TAMBURINI ripropongono le batterie e musiche che venivano eseguite sui «CAMPI DI BATTAGLIA». I Tamburi non sono usuali e la loro confezione è scrupolosamente tenuta segreta, cosa questa che fa sì che il suono degli stessi è difficilmente imitabile. Accompagnano i Tamburini nelle manifestazioni una scorta di Granatieri.

---

### **PROGRAMMA DELLA GIORNATA**

#### **ore 10.00**

Sfilata dei Gruppi di Ajaccio, Friburgo, Waterloo e dello Stato Maggiore Napoleonico Dipartimento della Dora da Piazza Garibaldi a Piazza della Libertà

#### **ore 10.45**

Trasferimento dei Contingenti da Alessandria a Marengo

#### **ore 11.00**

Messa al campo

#### **ore 11.30**

Onori alla statua di Napoleone e all'ossario dei Caduti

#### **ore 11.40**

Saluti e commemorazioni e, a seguire, esibizione dei Gruppi in armi nel Parco

#### **ore 13.00**

Rancio

#### **nel pomeriggio**

Spettacoli di intrattenimento e animazione con Teatro del Rimbalzo e i Tre Martelli

Alors que les commandants de groupes et les officiels rendaient hommage aux héros tombés en juin 1800, les groupes entouraient la statue de Napoléon, celui qui recherchant Melas et son armée autrichienne de 74'000 hommes, l'avait rencontré à l'improviste en ce lieu. Dans la bataille furent engagés 30'700

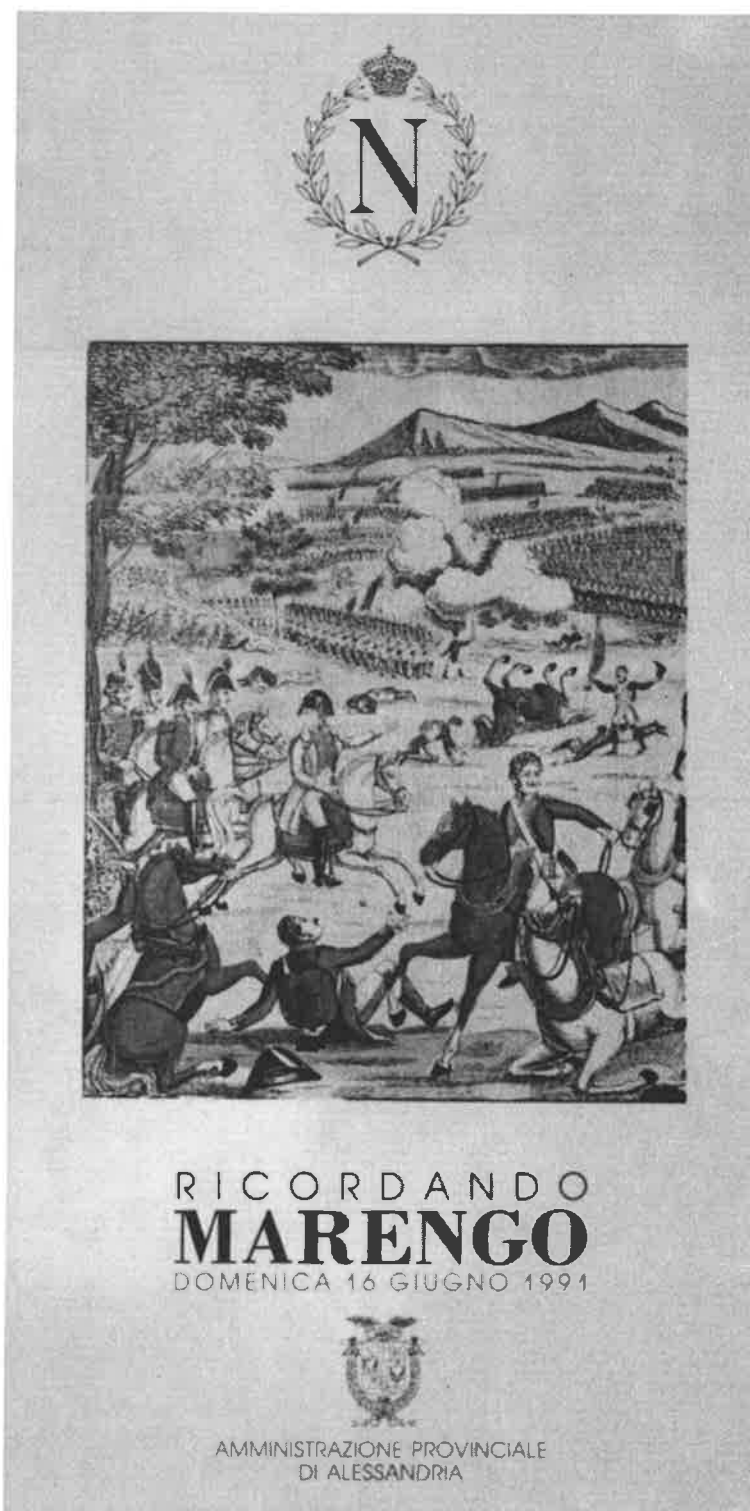




autrichiens contre 28'000 napoléoniens. Le 14 juin au soir, le général Louis-Charles-Antoine des Aix de Veygoux, dit Desaix assura la victoire au prix de sa vie. La journée coûta aux français 6'000 hommes et aux autrichiens 9'400 dont 3'000 prisonniers.

Plus pacifiquement et à leur manière, les groupes firent encore des évolutions sur la pelouse avant de se rassembler pour une collation bienvenue.

Ainsi se tourna une page d'histoire.



RICORDANDO  
**MARENGO**  
DOMENICA 16 GIUGNO 1991

AMMINISTRAZIONE PROVINCIALE  
DI ALESSANDRIA



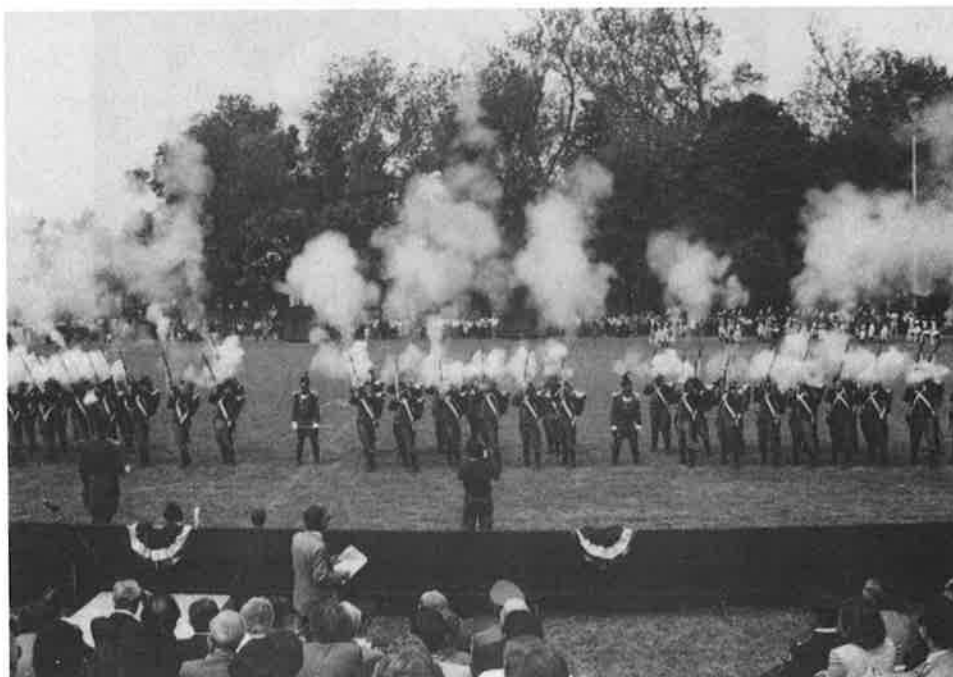
---

#### PRÉDICTION

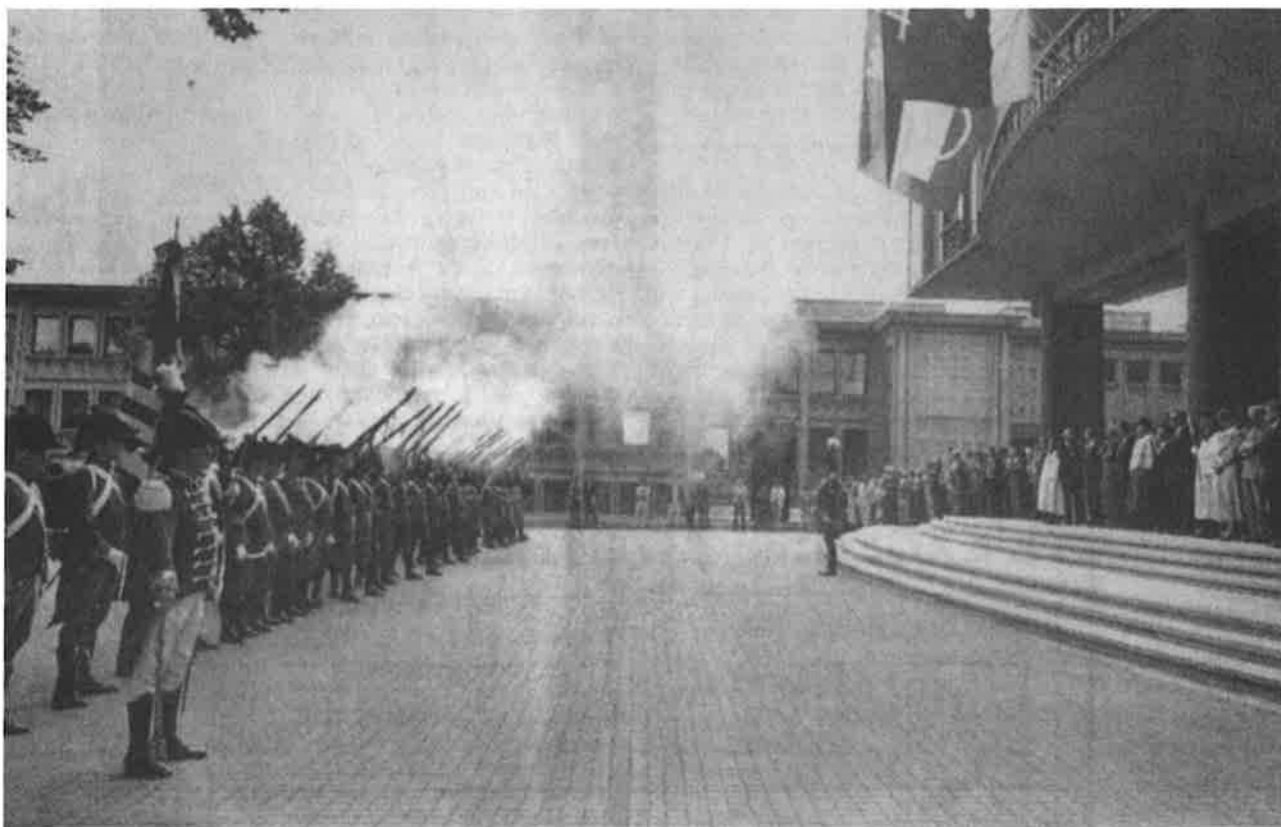
---

En 1805 mourut Bonaventure Guyon. Napoléon le consultait souvent depuis qu'il lui avait prédit le succès du coup d'Etat du 18 Brumaire. L'Empereur s'écria, en apprenant la nouvelle :

**« Dieu lui fasse la paix  
et que le diable emporte  
ses folles prédictions !  
Mon étoile est dans ma  
tête, et la fortune a  
signé, par la main de la  
victoire, mon véritable  
horoscope sur la plaine  
de Marengo. »**



# Journée fribourgeoise officielle du 700<sup>e</sup> Sept districts, sept regards



Plus de 500 invités, le conseiller fédéral René Felber en tête, et quelques spectateurs ont assisté, hier, à la journée officielle fribourgeoise du 700<sup>e</sup>, à l'aula de l'Université de Fribourg. Entre l'ouverture de la cérémonie par le corps de musique la Concordia, à 9 h. et la salve d'honneur libératrice du «Noble contingent des grenadiers fribourgeois», peu après midi, quatre allocutions et sept spectacles des élèves de sept cycles d'orientation sur sept siècles d'histoire. Apports d'air décoiffant dans cette ambiance un peu amidonnée et passive des grandes journées officielles. Celle-

là n'était pas sans rappeler la célébration du 500<sup>e</sup> anniversaire de l'entrée de Fribourg dans la Confédération, qui fut décisive pour l'histoire de la Suisse. Le 500<sup>e</sup>, c'était il y a dix ans. Depuis, le monde a considérablement changé. René Felber parle d'un «véritable tremblement de terre politique». Ainsi hier, l'heure était-elle davantage à la réflexion qu'aux débordements festifs. La Confédération souhaitait une cérémonie officielle dans chaque canton, c'est fait. Demeure le rayonnement du 700<sup>e</sup> dans les régions. Là, les lampions ne sont pas encore tous éteints. LFB



Pas de partie officielle sans hymne national.

---

## Journée officielle du 700<sup>e</sup> **L'histoire en liberté**

**Fribourg fêtera officiellement le 700<sup>e</sup> demain. A l'aula de l'Université, des écoles du CO des sept districts illustrent une page d'histoire devant 550 invités, dont le vice-président du Conseil fédéral René Felber.**

«Une journée dans la simplicité», prédit le chancelier René Aebischer. Toutes les paroisses du canton ont été priées de sonner les cloches des beffrois de 8 h.50 à 9 h., heure «H» de l'ouverture de la cérémonie officielle par la Concordia. Le Tout-Fribourg politique, judiciaire, ecclésiastique, universitaire, militaire et économique aura alors pris place à l'aula de l'Uni. Sept cents invitations lancées, 550 réponses positives (dont 370 représentants des communes). Au menu, les allocutions de Ferdinand Masset, président du comité d'organisation «700<sup>e</sup> Fribourg», Joseph Deiss, président du Grand Conseil, Edouard Gremaud, président du Gouvernement et René Felber, conseiller fédéral, le cantique suisse et une salve d'honneur des Grenadiers.

### **Sept spectacles**

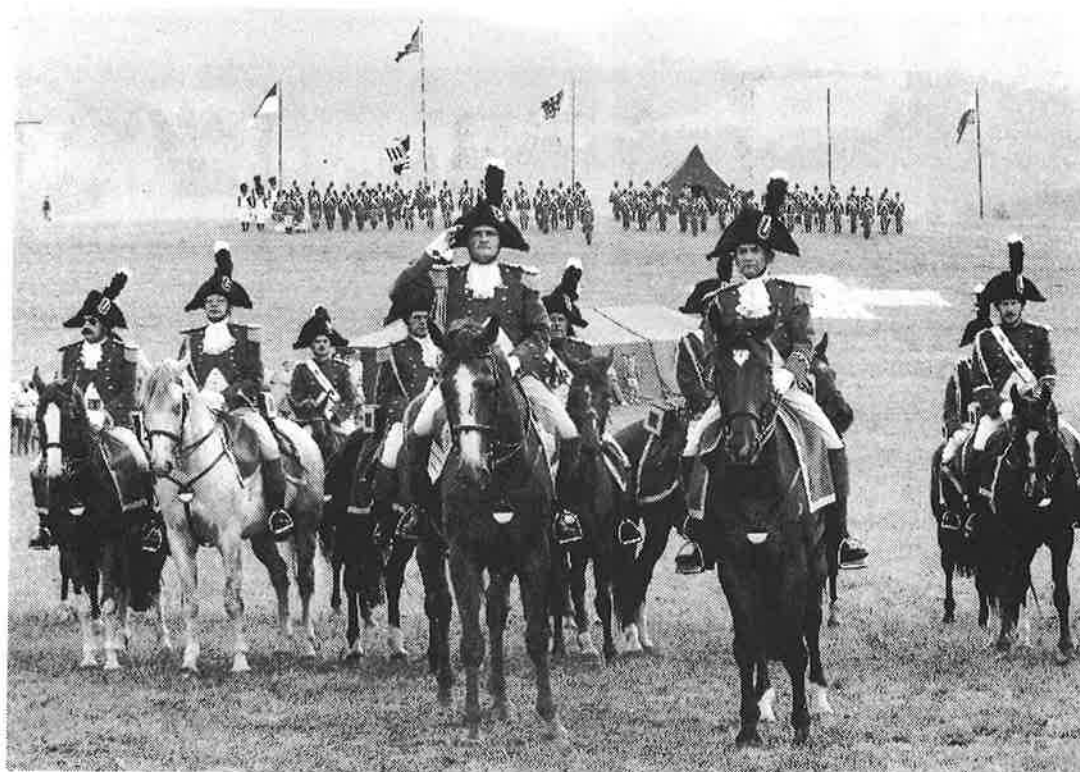
Les discours seront entrecoupés de sept spectacles, sur autant de siècles d'histoire, présentés par les élèves de sept cycles d'orientation. Les CO ont choisi un événement ou un thème en relation avec leur district. Ils ont dû respecter deux contraintes: se limiter à dix minutes et se circonscrire à un siècle donné. «En dehors de cette entrave, une liberté totale leur a été offerte, explique Fernand Dey, coordinateur de la manifestation. En fait, ils n'ont pas cherché à témoigner de la complexité des choses, ni à se planter à la lisière du monde, ni à changer notre regard sur celui-ci. Intrépides, ils laissent la vie dérouler ses sinuosités».

Les élèves de Tavel évoqueront le règne du seigneur de Maggenberg, ceux de Chiètres la bataille de Morat, les Veveysans la naissance de leur district, les Fribourgeois du Belluard le mercenariat, les Gruériens des personnages illustres ou inquiétants (de Jacques Bosson à Catillon en passant par Chenaux), les Broyards de Domdidier l'arrivée du machinisme et les Glânois l'intense rayonnement culturel de leur district en ce siècle.

La manifestation officielle sera ouverte au public dans la limite des places disponibles (200 au maximum). L'après-midi, les invités rejoindront leur région pour fêter le 700<sup>e</sup> avec les écoles. **LR**



## Camp militaire à La Verrerie



**La Veveyse, incarnée par son préfet, a choisi de célébrer le 700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération sous le signe de la simplicité et de l'amitié. Une fête surtout sans chichi façonnée sur un scénario signé Bernard Rohrbasser. Au départ, le district avait annoncé une célébration des vieux métiers. «Il faut étoffer ça», a décidé le préfet qui monte pour la circonstance un vaste camp militaire à La Verrerie, sur le territoire de la commune de Grattavache. Rendez-vous est pris pour les 28, 29 et juin.**

Le préfet conseiller national entend pendant ces trois jours rompre avec tout cérémonial au profit d'une fête chaleureuse en pleine campagne avec, autour des vieux métiers, la reconstitution d'un camp militaire à l'ancienne. Dès vendredi après midi, La Verrerie sera investie par les 50 dragons du Cadre noir et blanc dans leur costume historique de 1792, annonce leur président Guy von der Weid. Sous six tentes, cette troupe montée fribourgeoise, qui fête du même coup son dixième anniversaire, sera rejointe par ses semblables, les Milices de Vaud et de Berne. Ces troupes montées seront de service pour des démonstrations le samedi et le dimanche et pour donner un certain cérémonial tout de même à l'acte officiel du 700<sup>e</sup> anniversaire, le samedi à 15 h. Frisson garanti avec la participation aussi des Grenadiers fri-

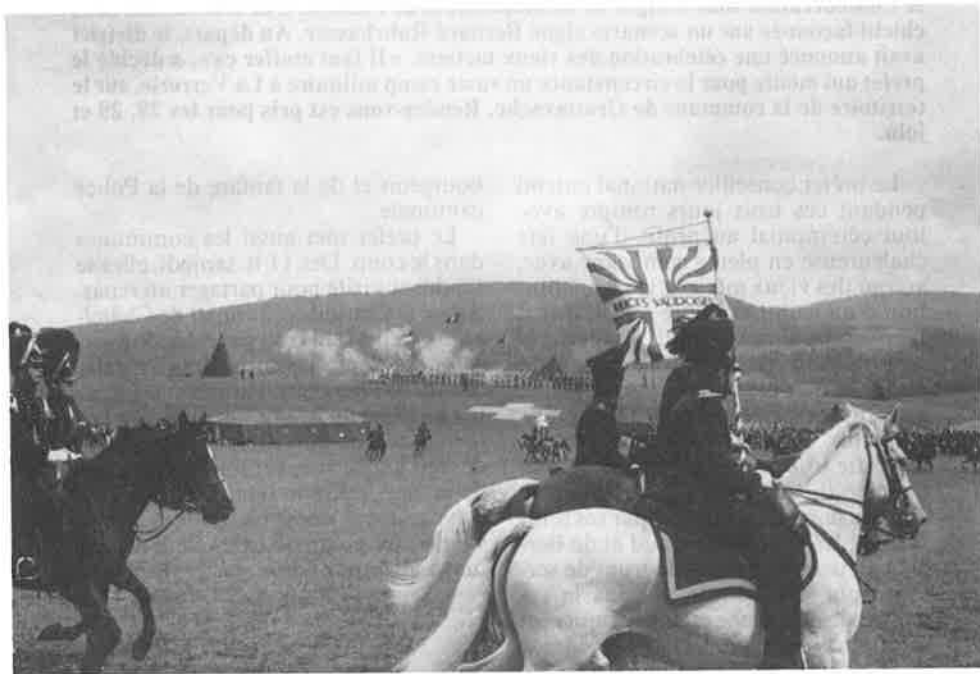
bourgeois et de la fanfare de la Police cantonale.

Le préfet met aussi les communes dans le coup. Dès 11 h. samedi, elles se rendront visite pour partager un repas. Ainsi, le Conseil communal de Châtel-Saint-Denis sera reçu par celui de Semsaies. Le déplacement se fera en calèche ou en vieux bus. Pas question d'offrir un dîner au restaurant du lieu. «J'ai demandé que l'on dresse les couverts devant une ferme, sur ou sous un pont de grange, selon le temps, et que l'on serve quelque chose de rustique. De la soupe aux pois par exemple avec un morceau de jambon», suggère le préfet.





Guy von der Weid et Bernard Rohrbasser: maîtres du camp.





A 15.00 h. le décor est prêt, composé du contingent sur deux rangs, tout là-bas sur le flanc de la colline dominant le camp militaire composé d'une vingtaine de tentes pour hommes, chevaux et échoppes.

Alors que quatre parachutistes viennent hisser les couleurs des participants, le spectacle commence à dérouler son ruban de cavalcades des milices vaudoises, bernoises mêlant leur fougue à celles du Cadre Noir et Blanc.

"Tout est informatisé, mais tout a l'air d'être improvisé" avait plaisanté le préfet en ouvrant les festivités. Il n'avait d'ailleurs pas tellement révélé ses intentions à nos responsables, qui se faisaient du souci de ne pas avoir de programme.

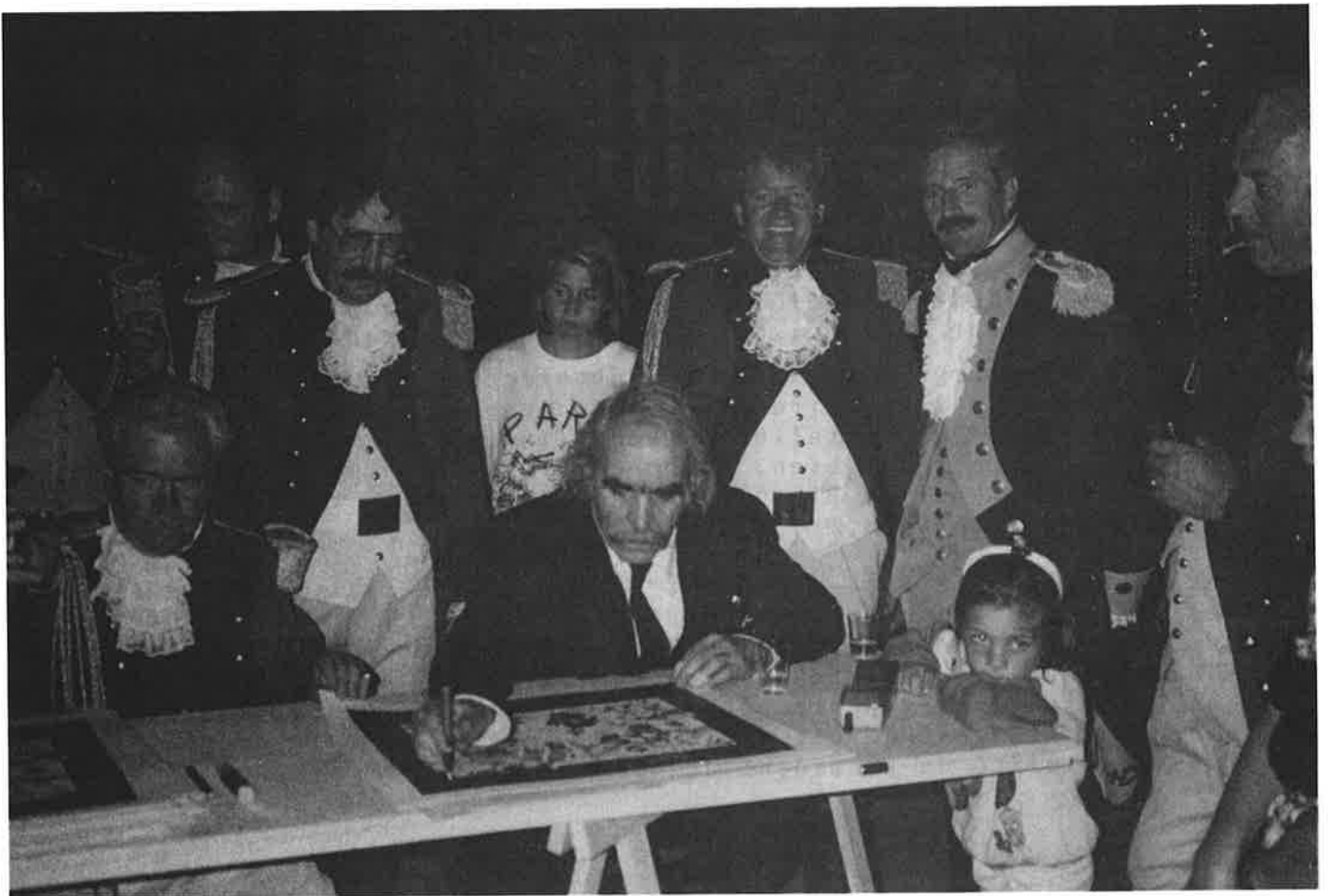
Lors des discours, le syndic de Grattavache-La Verrerie s'étendit sur le thème de l'histoire d'une commune presque ignorée qui se fait connaître par l'atelier de Jean Tinguely, notamment en ce 700ème de la confédération. Le conseiller d'Etat R. Rimaz félicite le Cadre Noir et Blanc pour ses 10 ans et le déclare Cadre de notoriété publique.

Sur le morceau 1815 se mélangent grands galops, tirs échelonnés des grenadiers et coups de canon. Puis, se succèdent le quadrille du Cadre, une démonstration de haute-école avec un Frison noble, élégant, au jet de jambes parfait et un défilé d'anciens attelages et de chevaux-vapeurs pétaradant et fumant. La salve d'honneur du contingent devait clore cette fête en hommage notamment à la cordialité du président du Cadre, M. Guy von der Weid.





Les héros ont bien l'air fatigués !



En compagnie de l'artiste et ami Jean Tinguely qui deux mois après s'en allait créer l'infini.





DI 30.06 4E TIR CANTONAL AU PETIT CALIBRE, COTTENS

AU TOTAL, QUELQUE 1500 TIREURS SE SONT MESURÉS SUR 86 CIBLES. DANS LE CANTON, 20 SOCIÉTÉS RASSEMBLENT QUELQUE 500 LICENCIÉS. LE TIR S'EFFECTUE À UNE DISTANCE DE 50 M. AU MOYEN D'UNE CARABINE ET AVEC DES CARTOUCHES 22 LONG RIFLE.



En ce dimanche eu lieu la réception de la bannière cantonale remise à M. Henri Butty, président du comité d'organisation " FR91 ".

Aux sept coups de canon des artilleurs de la Sarine succèda la salve du contingent qui mena le cortège à travers Cottens, généreusement décoré pour la circonstance.





# Schwyz

**Reihenfolge der Gruppen und Gäste**  
**Ordre des groupes et des invités**  
**Gruppi e invitati in ordine successivo**  
**Successiun da las gruppas e dals giasts**

«Und die Schweiz lebt nur,  
 weil wir Schweizerinnen und  
 Schweizer es wollen.»

**18.40–20.00 Fête nationale de la Confédération suisse sur la place principale de Schwyz**

**La Suisse primitive accueille les invités**

Message de bienvenue de M. Franz Marty, Landammann du canton de Schwyz, et animation musicale par des groupes de Suisse primitive.

**Célébration des quatre Cultures**

La lecture du Pacte de 1291 sera ponctuée par des morceaux interprétés par des corps de musique venant des quatre parties de la Suisse, ainsi que par un chœur et un orchestre présentant des impressions musicales des régions culturelles suisses. La cérémonie se poursuivra par l'allocution de M. Flavio Cotti, Président de la Confédération, puis par l'hymne national qui sera chanté par les chœurs et toute la population.

**La Suisse de demain**

Un groupe d'enfants accompagnera Ronny Stalder, un jeune garçon schwyzois, à la tribune. Il lui appartiendra de transmettre le "Message du Grütli" qui aura été donné la veille lors de la "Journée de la Jeunesse". Un lâcher de ballons portera le message de la Fête nationale aux quatre coins du pays.

La dernière intervention musicale, interprétée par le chœur de la jeunesse et le Big Band sera suivie, à 20.00 heures, par la sonnerie de cloches de la paroisse de St-Martin.

**Participants**

Concept et régie  
 Compositions et direction musicale  
 Mise en scène

Ambros Eberle  
 Meichior Ulrich  
 Othmar Betschart

Récitants et ensembles musicaux des quatre parties du pays  
 Escadrons des cantons de la Suisse primitive  
 Chœurs et orchestres de Schwyz et des environs  
 Enfants et adultes de Schwyz et des environs

1. *Kavallerie-Bereitermusik Bern*
2. *Kavallerieverein Schwyz*
3. *Tambourenverein Schwyz*
4. *Feldmusik Schwyz*
5. *Fahnen von Uri, Schwyz, Obwalden und Nidwalden*
6. *Schwyzter Harst*
7. *Regierungs- und Kantonsdelegation von Schwyz*
8. *Urner Harst*
9. *Regierungs- und Kantonsdelegation von Uri*
10. *Obwaldner Harst*
11. *Regierungs- und Kantonsdelegation von Obwalden*
12. *Nidwaldner Harst*
13. *Regierungs- und Kantonsdelegation von Nidwalden*
14. *Harmoniemusik Luzern*
15. *Fahnen von Zürich, Bern, Luzern, Glarus und Zug*
16. *Harstgruppe Zug*
17. *Regierungs- und Kantonsdelegationen von Zürich, Bern, Luzern, Glarus und Zug*
18. *Fahnen von Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Land, Schaffhausen, Appenzell-Ausserrhoden und -Innerrhoden*
19. *Contingent des Grenadiers fribourgeois*
20. *Regierungs- und Kantonsdelegationen von Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Land, Schaffhausen, Appenzell-Ausserrhoden und -Innerrhoden*
21. *Società musicale Concordia, Sessa-Monteggio*
22. *Fahnen von St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Tessin und Waadt*
23. *Alte Garde Oberberg, Gossau SG*
24. *Regierungs- und Kantonsdelegationen von St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Tessin und Waadt*
25. *Tambouren und Pfeifer Sektion Rhône*
26. *Fahnen von Wallis, Neuenburg, Genf und Jura*
27. *Regierungs- und Kantonsdelegationen von Wallis, Neuenburg, Genf und Jura*
28. *La Compagnie des Vieux-Grenadiers de Genève*
29. *Fahnengruppe Schweiz, Interlaken*
30. *Armeespiel*
31. *Bundesrat und Gäste, 1. Teil*
32. *Jugendmusik Obervaz-Lenzerheide*
33. *Gäste, 2. Teil*
34. *Reitermusik Elgg*





Bundespräsident Flavio Cotti.

«Der Kern der Botschaft  
heisst: Hilfsbereitschaft und  
Unabhängigkeit.»

«Denn nur eine sichere,  
selbstbewusste Schweiz wird  
den notwendigen, richtigen  
Weg zu Europa finden.»

Le président de la Confédération Flavio Cotti a exhorté ses compatriotes à faire de preuve de courage et de confiance, à apprécier leur pays davantage et à rester fidèles à l'histoire et au mythe de la Suisse. «Seule une Suisse confiante trouvera sans mal sa place au sein de l'Europe», a-t-il affirmé sur la place principale de Schwytz.

Les distinctions entre mythe et histoire suisses ne sont pas de mise en cette heure solennelle, selon Flavio Cotti. Ce qui importe, c'est le contenu et le message si noble et élevé que nous commémorons aujourd'hui, a-t-il souligné. Et ce message, c'est l'assistance mutuelle – aujourd'hui appelée solidarité – et l'indépendance, les deux piliers du Pacte fédéral.

La question de la solidarité – selon laquelle le plus fort est tenu d'aider le plus faible – n'a rien perdu de son actualité, face aux pays du tiers-monde comme à l'intérieur de notre pays, de l'avis du président de la Confédération. Quant à l'indépendance, elle resterait indispensable pour éviter un risque de désintégration de la Suisse.

### Cortège quelque peu chaotique

Le cortège officiel du 1<sup>er</sup> Août, composé des 26 délégations cantonales, du

Conseil fédéral et de ses invités, de 34 groupes en costumes historiques et de huit corps de musique des quatre coins de la Suisse – dont la fanfare de l'armée – s'est mis en marche vers 17 h. 30 en direction de la place principale de Schwytz, où s'est déroulée la fin de la fête de la commémoration du 700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération. Le cortège s'est déroulé de façon légèrement chaotique, contrairement au déroulement helvétiquement ponctuel du reste de la journée.

La place sise devant l'église St-Martin a été peu à peu décorée de drapeaux arborant les couleurs de la Suisse, le rouge et le blanc. Les cantons de Suisse primitive ont adressé la bienvenue aux quatre régions linguistiques: «Allegra, bon giorno, salut bonjour, grüezi - grüess gott».

### Une fleur pour la Suisse romande

Au nom des citoyens schwytzois, uranais et nidwaldiens, Franz Marty, landammann du canton de Schwytz, s'est dit honoré que leur alliance de 1291 se trouve au cœur des célébrations nationales. Il a salué tout particulièrement la Suisse italienne, cette voisine avec laquelle se sont tissées des relations étroites et stimulantes, et reconnu son admiration pour la richesse culturelle de la Suisse romande. (ATS)



Parmi les invités, le président du Parlement de Tchécoslovaquie, Alexander Dubcek fut particulièrement applaudi.

«Die Selbstsicherheit, zu der  
ich ansporne, darf natürlich  
nicht mit Allmachtgefühlen  
verwechselt werden.»



Nach einem farbenprächtigen Einzug auf den Hauptplatz von Schwyz ist gestern abend die offizielle Bundesfeier zum 700. Geburtstag der Eidgenossenschaft recht bunt, mit einigen überraschenden Effekten, mit viel Musik und leider auch mit etwas Regen, dafür reibungslos, abgelaufen. Mehrere tausend Personen haben der Feier beigewohnt. Auffallend die kurzen aber um so besser aufgenommenen Mahnworte von Landammann Franz Marty, der Bund sei kein Denkmal, sondern ein aktuelles Programm, etwas Lebendiges und nie etwas Endgültiges.

Würdevoller Einzug der rund 1500 eingeladenen Gäste gestern abend in Schwyz. Vorbei am Bundesbriefarchiv, wo die alten Banner und gesiegelten Briefe ruhen und erinnern, vorbei auch an der Ehrentribüne gleich gegenüber, wo offensichtlich sieben gutgelaunte Bundesräte mitsamt Gattinnen applaudierten. Der Einzug war auch geprägt von viel Geschichte. Harstgruppen in knallig farbigen historischen Kostümen, dann Musikkorps in Grenadier- und Artillerie-Uniformen, dann dazwischen eingestreut immer wieder Banner der Kantone und die jeweiligen Ständesvertretungen. Aber auch da – immerhin «der» offizielle Anlass der Jubiläums-Bundesfeier 1991 – keineswegs nur offizielles mausgrau und Nadelstreifen, sondern auch Gäste in sportlicher Kleidung, farbenfrohen Kravatten, bunte Tupfer die mitliefen,



### 700 Jahre/ans/anni/onns Confœderatio Helvetica

Jugend und Alltagsleute. Formeller Ton kam nicht erst auf. Es herrschte Feierstimmung.



Les collègues de Genève étaient aussi de la partie.



# Cotti:

” Der Höhepunkt der Feierlichkeiten für das 700jährige Bestehen unserer Eidgenossenschaft wird ohne Zweifel heute hier in Schwyz, hier in der Urschweiz begangen. (...)

In diesem eindrucklichen Rahmen haben einige Bergler vor 700 Jahren den Bundesbrief verfasst und besiegelt. Mit Sicherheit beabsichtigte dabei keiner von ihnen die Schaffung irgend eines Staates, mit seinen Formen und Institutionen. Erst Dutzende von nachfolgenden Generationen haben – wiederum oft sehr unbewusst – zusammen mit dem unergründlichen Werdegang der Geschichte aus dem Brief jenen Funken gemacht, aus dem schliesslich die heutige Schweiz entstanden ist. (...)

Wir alle verwalten als Schweizer ein Erbe, das sich über Jahrhunderte schrittweise gebildet hat. Wir dürfen darauf stolz sein. Wieviel von diesem Erbe auf geschichtlichen Tatsachen beruht und wieviel auf Mythos gründet,



## 700 Jahre/ans/anni/onns Confœderatio Helvetica

ist im einzelnen oft schwer auszumachen. Doch das ist nicht die Kernfrage, die uns heute bewegt.

**A**U NOM DE SEIGNEUR AMEN. C'EST ACCOMPLIR UNE ACTION honorable et profitable au bien public que de confirmer, selon les formes consacrées, les mesures prises en vue de la sécurité et de la paix. • Que chacun sache donc que, considérant la malice des temps et pour être mieux à même de défendre et maintenir dans leur intégrité leurs vies et leurs biens, les gens de la vallée d'Uri, la landsgemeinde de la vallée de Schwyz et celle des gens de la vallée inférieure d'Unterwald se sont engagés, sous serment pris en toute bonne foi, à se prêter les uns aux autres n'importe quels secours, appui et assistance, de tout leur pouvoir et de tous leurs efforts, sans ménager ni leurs vies ni leurs biens, dans leurs vallées et au dehors, contre celui et contre tous ceux qui, par n'importe quel acte hostile, attenteraient à leurs personnes ou à leurs biens (ou à un seul d'entre eux), les attaqueraient ou leur causeraient quelque dommage. Quoi qu'il arrive, chacune des communautés promet à l'autre d'accourir à son secours en cas de nécessité, à ses propres frais, et de l'aider autant qu'il le faudra pour résister à l'agression des méchants et imposer réparation du tort commis. • C'est ce que, par le geste consacré, ils ont juré d'observer en toute loyauté, renouvelant par le présent traité le texte de l'ancien pacte corroboré par un serment; sous réserve que chacun, selon sa condition personnelle, reste soumis, comme il est convenu, à son seigneur et lui rende les prestations auxquelles il est tenu. • De même, après commune délibération et d'un accord unanime, nous avons juré, statué et décidé que nous n'accepterons et ne reconnaitrons en aucun cas dans les dites vallées un juge qui aurait payé sa charge de quelque manière, soit en argent soit à quelque autre prix, ou qui ne serait pas de chez nous et membre de nos communautés. Si d'autre part un conflit surgit entre quelques-uns, les plus sages des confédérés doivent intervenir en médiateurs pour apaiser le différend de la façon qui leur paraîtra efficace; et les autres confédérés doivent se tourner contre la partie qui repousserait leur sentence. • Outre tout cela, ils ont établi un statut commun, stipulant que celui qui, criminellement et sans provocation, commettra un meurtre, sera, si on a pu se saisir de lui, puni de mort comme son crime infâme l'exige; à moins qu'il ne puisse prouver qu'il est innocent; et s'il réussit à s'échapper, il lui est à jamais interdit de revenir au pays. Ceux qui accorderaient abri ou protection au dit malfaiteur doivent être expulsés des vallées, aussi longtemps qu'ils n'auront pas été expressément rappelés par les confédérés. • Si quelqu'un, de jour ou dans le silence de la nuit, met criminellement le feu aux biens d'un confédéré, on ne doit plus jamais le considérer comme membre d'une de nos communautés. Et celui qui, dans nos vallées, prendrait le parti du dit malfaiteur et le protégerait devra indemniser la victime. • De plus, si l'un des confédérés en dépouille un autre de ses biens ou lui cause n'importe quel autre dommage, les biens du coupable que l'on pourra saisir dans les vallées doivent être mis sous séquestre pour dédommager la victime conformément au droit. • En outre, nul n'a le droit de saisie envers un autre confédéré, à moins que celui-ci ne soit notoirement son débiteur ou ne se soit porté caution envers lui; et il ne doit le faire qu'en vertu d'un prononcé spécial du juge. • Outre cela, chacun est tenu d'obéir à son juge et doit, s'il est besoin, indiquer de quel juge il relève dans la vallée. Et si quelqu'un refuse de se soumettre au jugement rendu, et que l'un des confédérés subisse quelque dommage du fait de son obstination, tous les confédérés sont tenus de contraindre à réparation le récalcitrant. • Et surgisse une querelle ou une discorde entre quelques confédérés, si l'une des parties se refuse à tout arrangement par voie judiciaire ou par accommodement, les confédérés sont tenus de prendre fait et cause pour l'autre partie. • Les décisions ci-dessus consignées, prises dans l'intérêt et au profit de tous, doivent, si Dieu y consent, durer à perpétuité; en témoignage et confirmation de quoi le présent acte, dressé à la requête des prénommés, a été muni des sceaux des trois communautés et vallées susdites. • Fait en l'an du Seigneur 1291 au début du mois d'août.



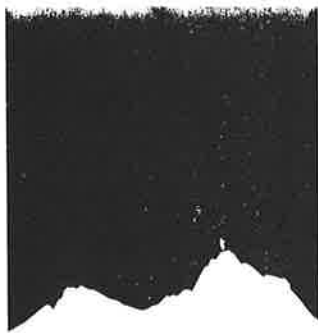
Une présentation et une salve remarquée.



Sur deux rangs, faisant front arrière au Conseil fédéral et aux représentants de tous les Cantons, les grenadiers se tenaient stoïques, en demi cercle, face au spectacle devant l'église St-Martin, dans l'ombre des Mythen.

Deux heures, deux averses, mais le sentiment de vivre un événement historique dans quatre langues nationales. Diversité dans l'unité d'une fête sérieuse et grandiose, reflets d'un peuple de la ville et des champs, voilà en résumé une journée commémorative qui se terminait en apothéose.

En effet, tous les officiels et les groupes étaient invités sous une immense tente, à un repas offert par l'Association suisse des cafetiers et celle des producteurs de lait. Un repas gastronomique organisé militairement, d'une manière impeccable, des tables recouvertes de nappes rouges avec des serviettes blanches du 700ème, double couverts, trois verres, il s'agissait d'un service hôtelier de lère classe, pour 3'000 personnes, bravo ! Il fallait le faire.



### FESTWEIN

Weiss:

Leutschner Riesling Sylvaner 1990

Maison Kümin

Freienbach

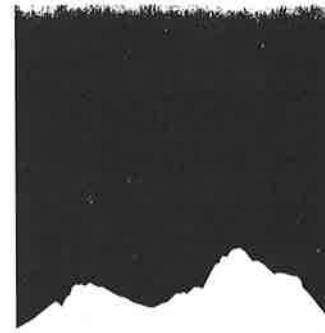
\*

Rot:

Leutschner Clevner 1990

Maison Kümin

Freienbach



### ABENDESSEN

Jubiläumsteller mit

Brunner

Forellen-Filet geräuchert

Gourmet-Pastete

verschiedene Salatgarnituren

\*

Schwyzler Rindsschmorbraten

Äpler-Makkaronen

Gemüse-Bouquet

\*

Bundesfeier-Dessert

Une fois n'est pas coutume, dames et enfants des grenadiers avaient été invités à la fête, sauf sous tente car le repas était réservé aux costumés. Pour que leur attente dans les cars ne fut pas trop longue, les grenadiers quelque peu attardés par le service, se firent pardonner un quart d'heure de retard, en racontant leur "Mess-" aventure d'avoir dû sauter le dessert, parce qu'au contingent, l'heure c'est l'heure !





## SORTIE ANNUELLE 1991

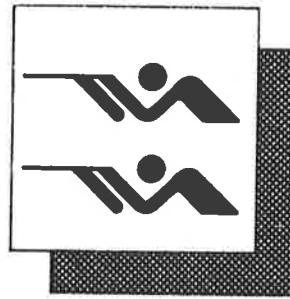
DI

\*

Tinterin - 25 août - Tentlingen

\*

ATELIER LINDE



La première section avec son chef le Lt Paul Wassmer se faisait un plaisir d'organiser une sortie en Singine.

Le cadre: une bâtisse cossue (qui au-delà de son aspect cache bien des misères),  
ou plutôt des locaux utiles au déroulement d'une sortie avaient été mis à notre disposition, soit une cuisine, un réfectoire, quelques chambres et un stand de tir en sous-sol.

Comme l'expliquèrent M. Willy Neuhaus, ancien préfet, président de la fondation du home et M. Benjamin Brulhart, directeur, ce centre accueille 25 handicapés internes et 8 externes, dont les 2/3 sont de langue française. Il est combiné avec un centre de protection civile pour 600 places et un stand de tir (10 m.) au petit calibre.

Par un soleil radieux, quelque 90 participants se mesurèrent aux diverses épreuves avant d'assister à un service religieux, dans la petite chapelle, de partager un repas délicieux et d'écouter la distribution des prix.







RESTAURANT: " TROIS TOQUES "

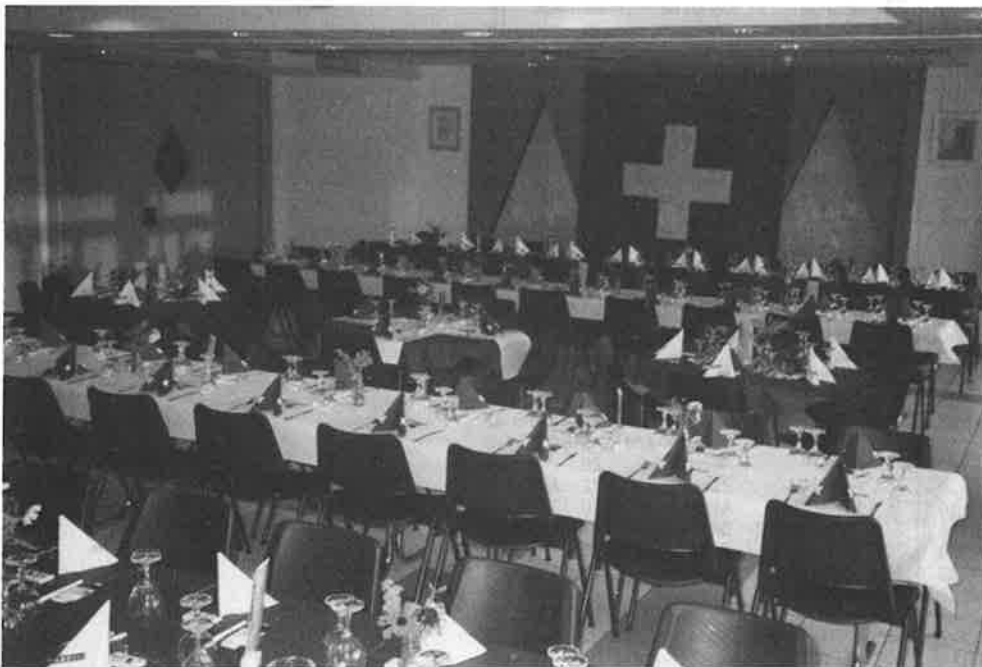


Un alignement tout ce qu'il y a de plus fédéral



MENU

- " Chaud - Froid "
- \*
- Boeuf Bourguignon lardé
- Tomates et blanc de poireau gratinés
- Pommes allumettes
- \*
- Cassata "Petit-Marnier"
- \*
- Café
- \*



CLASSEMENT GENERAL "3 EPREUVES" :

1	BERSET	Henri	41	AUD	208
2	ROULIN	André	30	ROU	207
3	BERSET	P.-Alain	57	WAS	207
4	MAURON	Béat	54	CLI	197
5	FASEL	Joseph	37	CLI	196
6	GEINOZ	André	50	WAS	196
7	ROUBATY	Daniel	51	ROU	196
8	SCHUMEY	J.-Pierre	36	EM	194
9	TAVOLI	Antoine	45	ROU	194
10	CHASSOT	Hubert	36	EM	193
11	KILCHOER	Hugo	38	AUD	193
12	VONDERWEID	Guy	34	INV	192
13	SCHUMEY	Pierre	57	ROU	191
14	RAPPO	Bernard	47	WAS	190
15	THARIN	Philippe	54	WAS	190
16	SCHERRER	Carlo	39	AUD	189
17	HUBER	Xavier	36	AUD	188
18	VONLANTHEN	Robert	42	WAS	188
19	GUISOLAN	Nicolas	50	CLI	188
20	ZOSSO	J.-Michel	50	EM	188
21	GIRARD	Roland	30	EM	186
22	CHARRIERE	Alfred	50	WAS	186
23	PICCAND	Gérard	31	INV	184
24	DESBAYLLIS	Guy	34	INV	184
25	ROUBATY	Bernard	40	EM	184
26	TINGUELY	Gérard	47	ROU	184
27	MEUWLY	Michel	36	ROU	182
28	ROUBATY	Claude	42	EM	182
29	ROCH	Gérard	46	CLI	182
30	KAESER	Bernard	53	AUD	182
31	COTTING	Bertrand	60	WAS	179
32	ROUBATY	François	20	EM	178
33	TISSOT	J.-Bernard	46	CLI	178
34	PHILIPONA	Armand	41	WAS	177
35	CARREL	Pierre	64	CLI	177
36	MASSMER	Paul	28	WAS	176
37	CLEMENT	Daniel	46	AUD	176
38	BRUNISHOLZ	Denis	24	ROU	174
39	VERDON	J.-Claude	34	ROU	174
40	YERLI	J.-Pierre	43	ROU	174
41	COTTIER	Alphonse	21	INV	173
42	SCIBOZ	Jean	38	CLI	173
43	DESSIBOURG	Pierre	54	ROU	173
44	DESPONT	Candide	55	ROU	173
45	DELLEY	François	57	CLI	173
46	SCHWALLER	Urs	INV	172	
47	HERTIG	Roland	35	INV	172
48	GRANGIER	Denis	50	WAS	172
49	ETTER	Edgar	58	CLI	172
50	DUPRE	François	25	WAS	171
51	BRODARD	Charly	30	ROU	170
52	CRAUSAZ	Bernard	35	INV	170
53	AUDERSET	Christophe	69	CLI	169
54	SANGSUE	André	50	ROU	168
55	SCHACHTELIN	Charles	39	INV	166
56	ZAY	René	40	EM	165
57	DOUSSE	J.-Paul	49	INV	164
58	BAUMANN	Georges	20	INV	163
59	DEFFERRARD	Claude	46	AUD	163
60	SCHACHER	Albert	10	INV	162
61	CRAUSAZ	P.-Alain	59	CLI	160
62	AUDERSET	Michel	42	AUD	158
63	CERIANI	Pierre	32	AUD	155
64	GUTKNECHT	Hans-Peter	55	AUD	155
65	VOLERY	Kiki	30	EM	153
66	MURITH	Paul	26	AUD	151
67	DUPRE	Bernard	28	ROU	151
68	DELABAYS	Gérard	35	ROU	150
69	PHILIPONA	Pierre	50	WAS	150
70	KURTH	J.-Pierre	39	EM	148
71	GEX	Carlo	25	INV	146
72	AEBY	Florian	32	WAS	144
73	LIAUDAT	Charles	42	WAS	141
74	CURTY	Bernard	40	AUD	140
75	GANTNER	Pascal	60	AUD	138
76	HAYOZ	Jean	40	WAS	136
77	MAILLARD	Luc	60	WAS	136
78	BAYS	Bernard	48	WAS	134
79	BAPST	Marcel	42	AUD	133
80	BAUMANN	Freddy	12	INV	129
81	KUENLIN	Xavier	13	INV	128
82	BERNASCONI	Aldo	59	ROU	116
83	LANTHMAN	Bernard	27	AUD	114
84	WEBER	Jean	31	WAS	111
85	GANTNER	André	23	AUD	108

CLASSEMENT DU JEU "FREESBY" :

1	SANGSUE	André	50	ROU	45
2	SCHUMEY	Pierre	57	ROU	42
3	KURTH	J.-Pierre	39	EM	41
4	KAESER	Bernard	53	AUD	41
5	TAVOLI	Antoine	45	ROU	40
6	MAURON	Béat	54	CLI	40
7	LIAUDAT	Charles	42	WAS	38
8	COTTING	Bertrand	60	WAS	37
9	BAPST	Marcel	42	AUD	36
10	BAUMANN	Georges	20	INV	35
11	DUPRE	François	25	WAS	35
12	BERNASCONI	Aldo	59	ROU	35
13	ROCH	Gérard	46	CLI	34
14	RAPPO	Bernard	47	WAS	32
15	DESBAYLLIS	Guy	34	INV	30
16	CRAUSAZ	Bernard	35	INV	30
17	GRANGIER	Denis	50	WAS	30
18	GUTKNECHT	Hans-Peter	55	AUD	30
19	BERSET	P.-Alain	57	WAS	30
20	AUDERSET	Christophe	69	CLI	30
21	SCHWALLER	Urs	INV	28	
22	WEBER	Jean	31	WAS	27
23	ZAY	René	40	EM	27
24	THARIN	Philippe	54	WAS	27
25	CARREL	Pierre	64	CLI	27
26	MASSMER	Paul	28	WAS	25
27	FASEL	Joseph	37	CLI	25
28	ROUBATY	Claude	42	EM	25
29	ROUBATY	François	20	EM	23
30	GIRARD	Roland	30	EM	23
31	BAYS	Bernard	48	WAS	23
32	HAYOZ	Jean	40	WAS	22
33	TINGUELY	Gérard	47	ROU	22
34	DELLEY	François	57	CLI	22
35	GEINOZ	André	50	WAS	21
36	PICCAND	Gérard	31	INV	20
37	HERTIG	Roland	35	INV	20
38	KILCHOER	Hugo	38	AUD	20
39	DELABAYS	Gérard	35	ROU	19
40	SCHERRER	Carlo	39	AUD	19
41	CHARRIERE	Alfred	50	WAS	19
42	PHILIPONA	Pierre	50	WAS	19
43	CRAUSAZ	P.-Alain	59	CLI	19
44	MAILLARD	Luc	60	WAS	19
45	COTTIER	Alphonse	21	INV	18
46	VONDERWEID	Guy	34	INV	18
47	ETTER	Edgard	58	CLI	18
48	MURITH	Paul	26	AUD	17
49	AEBY	Florian	32	WAS	17
50	BERSET	Henri	41	AUD	17
51	CHASSOT	Hubert	36	EM	16
52	DOUSSE	J.-Paul	49	INV	16
53	DESPONT	Candide	55	ROU	16
54	ROULIN	André	30	ROU	15
55	VOLERY	Kiki	30	EM	15
56	SCHACHTELIN	Charles	39	INV	15
57	AUDERSET	Michel	42	AUD	15
58	CLEMENT	Daniel	46	AUD	15
59	ROUBATY	Daniel	51	ROU	14
60	PHILIPONA	Armand	41	WAS	13
61	SCIBOZ	Jean	38	CLI	12
62	ROUBATY	Bernard	40	EM	12
63	GEX	Carlo	25	INV	11
64	BRODARD	Charly	30	ROU	11
65	GANTNER	Pascal	60	AUD	11
66	MEUWLY	Michel	36	ROU	10
67	CURTY	Bernard	40	AUD	10
68	VONLANTHEN	Robert	42	WAS	10
69	BAUMANN	Freddy	12	INV	9
70	KUENLIN	Xavier	13	INV	7
71	SCHUMEY	J.-Pierre	36	EM	7
72	YERLI	J.-Pierre	43	ROU	7
73	TISSOT	J.-Bernard	46	CLI	7
74	DUPRE	Bernard	28	ROU	6
75	CERIANI	Pierre	32	AUD	6
76	SCHACHER	Albert	10	INV	4
77	BRUNISHOLZ	Denis	24	ROU	4
78	ZOSSO	J.-Michel	50	EM	4
79	GANTNER	André	23	AUD	3
80	DEFFERRARD	Claude	46	AUD	3
81	DESSIBOURG	Pierre	54	ROU	3
82	LANTHMAN	Bernard	27	AUD	2
83	VERDON	J.-Claude	34	ROU	2
84	GUISOLAN	Nicolas	50	CLI	2
85	HUBER	Xavier	36	AUD	1

CLASSEMENT GENERAL "VETERANS" :

1	ROULIN	André	30	ROU	207
2	SCHUMEY	J.-Pierre	36	EM	194
3	CHASSOT	Hubert	36	EM	193
4	VONDERWEID	Guy	34	INV	192
5	HUBER	Xavier	36	AUD	188
6	GIRARD	Roland	30	EM	186
7	PICCAND	Gérard	31	INV	184
8	DESBAYLLIS	Guy	34	INV	184
9	MEUWLY	Michel	36	ROU	182
10	ROUBATY	François	20	EM	178
11	MASSMER	Paul	28	WAS	176
12	BRUNISHOLZ	Denis	24	ROU	174
13	VERDON	Jean-Claude	34	ROU	174
14	COTTIER	Alphonse	21	INV	173
15	SCHWALLER	Urs	INV	172	
16	HERTIG	Roland	35	INV	172
17	DUPRE	François	25	WAS	171
18	BRODARD	Charly	30	ROU	170
19	CRAUSAZ	Bernard	35	INV	170
20	BAUMANN	Georges	20	INV	163
21	SCHACHER	Albert	10	INV	162
22	CERIANI	Pierre	32	AUD	155
23	VOLERY	Kiki	30	EM	153
24	MURITH	Paul	26	AUD	151
25	DUPRE	Bernard	28	ROU	151
26	DELABAYS	Gérard	35	ROU	150
27	GEX	Carlo	25	INV	146
28	AEBY	Florian	32	WAS	144
29	BAUMANN	Freddy	12	INV	129
30	KUENLIN	Xavier	13	INV	128
31	LANTHMAN	Bernard	27	AUD	114
32	WEBER	Jean	31	WAS	111
33	GANTNER	André	23	AUD	108





## F A N I O N

Offert par Monsieur André LIAUDAT, Cdt d'Honneur du Contingent

1	3ème Section	Lt D. Roubaty	2292 pts
2	1ère Section	Lt P. Wassmer	2282 pts
3	2ème Section	Lt M. Auderset	2158 pts
4	EM	Cdt J.-P. Schuwey	1945 pts
5	Clique	Tm M. Brügger	1731 pts

## C H A L L E N G E S

Challenge DELETRAZ

Au meilleur du Tir à la Carabine

\*\*\*\*\*

Challenge QUARTIER-MAITRE

Au meilleur du Tir au Pistolet

\*\*\*\*\*

Challenge VILLARS

Au meilleur du Lancer de Grenades

\*\*\*\*\*

Challenge KUENLIN - ROUBATY

Au meilleur du classement général 3 épreuves

\*\*\*\*\*

Challenge CARDINAL

Au meilleur vétéran du classement général 3 épreuves

\*\*\*\*\*

Vitrail A. ROULIN

Au meilleur vétéran du classement général 3 épreuves

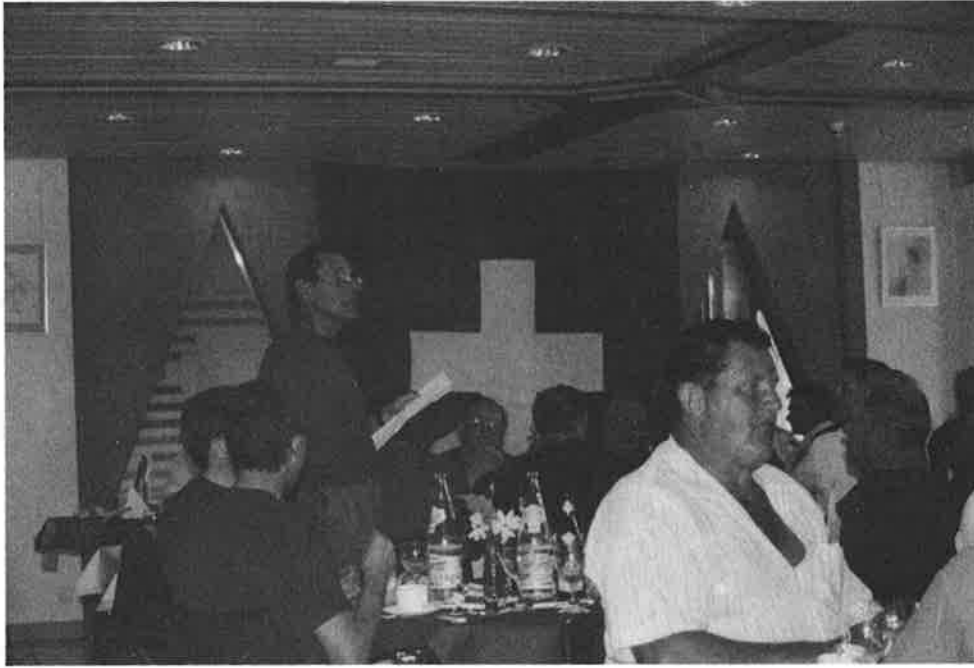
\*\*\*\*\*

Challenge GRAF

Au meilleur du jeu «FREESBY»

\*\*\*\*\*





Parmi les invités et orateurs, M. le préfet Urs Schwaller fit un historique intéressant sur la Singine, M. G. Desbaillet, vice-président de la société des Vieux Grenadiers de Genève accompagné de M. Dousse, M. Guy von der Weid du Cadre Noir et Blanc accompagné de son trompette et M. G. Piccand de la Vieille Garde nous transmirent leurs salutations et leurs vœux.

Le Lt Paul Wassmer ne cacha pas sa fierté que le 700ème se conjugue avec la 1ère section pour aussi la 30ème sortie annuelle, une journée combien nécessaire, pour resserrer des liens d'amitié entre nos membres, nos anciens, nos invités et amis.

Bravo à tous les travailleurs "au noir" de la première, aux aides bénévoles et félicitations à Paul.



31 août/1<sup>er</sup> septembre à Stans:

# ARENA HELVETICA

## Grandioses militärisches Schauspiel



### GUERRE ET PAIX !

Une grande fresque de l'histoire  
militaire de notre pays.

«...wenn nur meine Division so diszipliniert wäre wie diese da!»

Quelque 3'000 suisses et suisses, miliciens, dragons, artilleurs, grenadiers; quelque 350 chevaux et des centaines de drapeaux; neuf sites de présentation, images vivantes du passé; chaque jour un cortège de 3 km dans la ville de Stans, voilà le cadre de cette autre manifestation du 700<sup>ème</sup>.

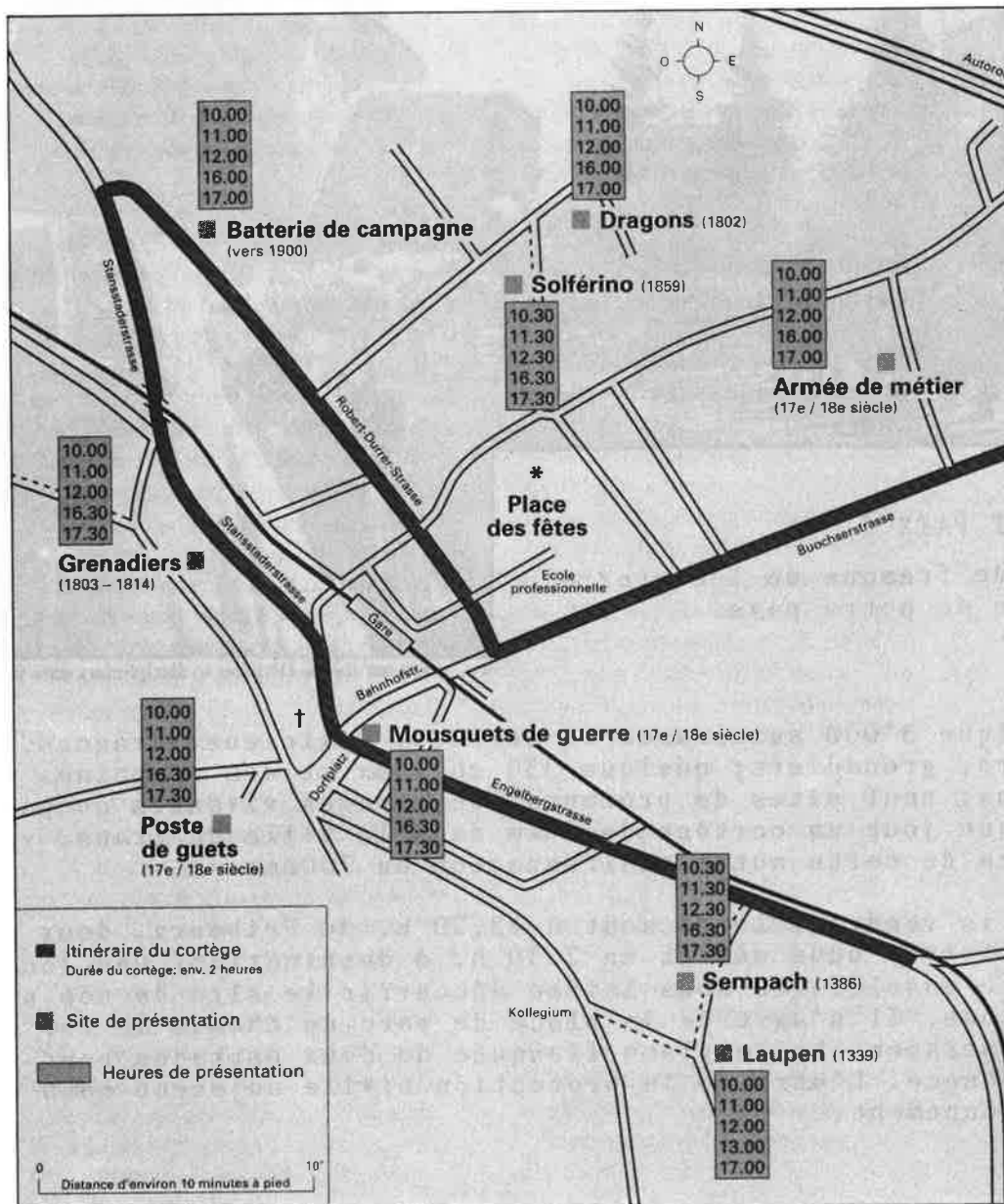
Partis vendredi le 30 août à 13.30 h. de Fribourg, deux cars militaires nous mènent en 2.30 h. à destination. Une localité toute ensoleillée nous laisse découvrir le site de nos présentations. Il s'agit de la place de parc du chemin de fer du Stanserhorn, belle place flanquée de deux estrades pour la circonstance. L'abri de la protection civile adjacent nous sert de cantonnement.



Au fil des heures, 17.00 le vendredi (répétition générale), 10.00, 11.00, 12.00, 16.30 et 17.30 samedi le 31 août et dimanche le 1er septembre, une certaine routine s'installe dans l'esprit de chaque grenadier. Tirer 11 coups en si peu de temps, constitue une première dans l'histoire du contingent. Il faut après chaque tir débarrasser les armes des charges qui ne sont pas parties, nettoyer la batterie, le bassinet et contrôler le silex. Mais, la routine ne doit pas engendrer l'inattention, car chaque présentation est une nouveauté pour le public.

A chaque fois, après un défilé émergeant du bunker et la formation sur deux rangs, le commandant procède à la prise du drapeau; il ordonne ensuite une marche de la clique. Le contingent repart en colonne par 4, fait un tour de la place est s'arrête en formation de croix suisse. Dans cette disposition, il tire une salve en l'honneur du public et rentre ensuite au cantonnement.

Le show de 25 minutes était commenté alternativement, en allemand par un journaliste de la TV suisse alémanique et en français par M. Jacques Deschenaux de la TV romande.



## Site de présentation des Grenadiers Fribourgeois

Conformément à la Constitution fédérale de 1803 (Acte de médiation de Napoléon), une armée fédérale constituée de contingents des cantons fut pour la première fois formée. Le

Contingent des Grenadiers, qui forme aujourd'hui encore la garde d'honneur officielle des autorités cantonales fribourgeoises, montre dans le cadre d'ARENA HELVETICA les exercices selon le règlement d'infanterie cantonal fribourgeois de 1764 et 1790.

L'ancienne Confédération, totalement gangrenée et dont les structures n'ont pas permis de résister aux affres de la révolution, a succombé en 1798 après une résistance bien faible aux attaques des troupes conquérantes françaises. Dans la nouvelle République helvétique, les opinions divergentes des partisans de l'unité nationale et des patriotes helvétiques se heurtent à celles des opposants fédéralistes et conservateurs. Après des intrigues politiques éclata en l'an 1802 le «Stecklikrieg», l'insurrection armée de l'opposition, à la suite de laquelle le gouvernement helvétique risqua d'être banni du pays. L'intervention de Napoléon se traduisit par un cessez-le-feu, une nouvelle occupation de la Suisse par les Français et un nouveau régime politique, l'Acte de médiation de février 1803.

### La période de méditation 1803-1813/4

Napoléon avait reconnu que l'Etat unitaire centralisateur de la République helvétique ne ré-

pondait pas aux caractéristiques et aux traditions de la Suisse. Aussi décida-t-il de revenir à des formes de l'Ancien Régime et instaura dans la nouvelle Constitution fédérale, l'Acte de mé-

diation, une sorte de confédération de 19 Etats. Chaque canton disposait d'une nouvelle Constitution adaptée à sa propre situation et à son développement. Parmi les rares domaines placés sous la responsabilité du Conseil fédéral il y avait la défense militaire de la Suisse: l'Acte de médiation prescrivait la mise sur pied d'une armée fédérale de 15 203 hommes, formée de

contingents des cantons. Fribourg ne se limita pas à l'organisation d'un seul contingent fédéral, mais en mis deux sur pied en 1804/5 comprenant l'infanterie, l'artillerie et la cavalerie et encore un troisième en 1813 de la force d'un bataillon. Sur le plan de la formation et de la discipline, les troupes fribourgeoises et en particulier les Grenadiers Fribourgeois appartenaient à l'élite de la Suisse.

### Aujourd'hui formation d'honneur du canton

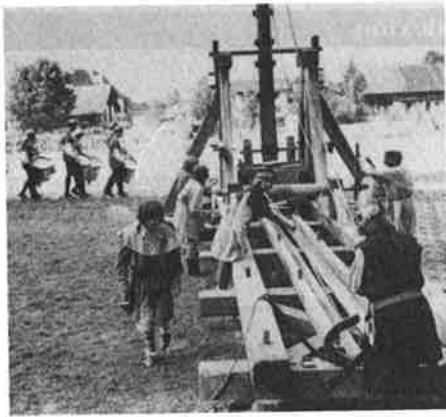
La formation d'honneur que l'on trouvera sur l'un des sites de présentation a été fondée en 1914 à l'occasion du centième anniversaire de l'entrée de Genève dans la Confédération. En effet, c'est le 1er juin 1814 que les Grenadiers Fribourgeois et une compagnie soloise ont pénétré dans Genève pour préparer le terrain en vue de sa nouvelle entrée dans la Confédération. Une mission digne d'honneur: les Genevoises et Genevoises ont fêté les soldats comme des «libérateurs» et leur ont réservé un accueil enthousiaste.



diation, une sorte de confédération de 19 Etats. Chaque canton disposait d'une nouvelle Constitution adaptée à sa propre situation et à son développement. Parmi les rares domaines placés sous la responsabilité du Conseil fédéral il y avait la défense militaire de la Suisse: l'Acte de médiation prescrivait la mise sur pied d'une armée fédérale de 15 203 hommes, formée de

Edition et rédaction:  
Direction de projet ARENA HELVETICA  
Dr. Dieter Jäggi AG, Weltpoststrasse 4,  
3000 Berne 15, Téléphone 031 44 16 16

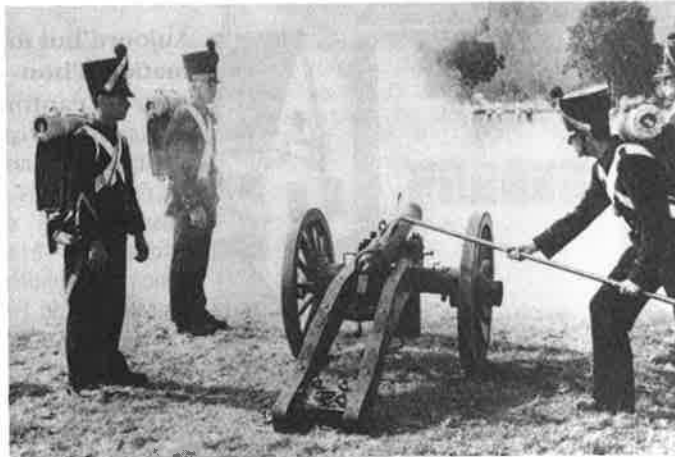
Publication ponctuelle sur le projet  
ARENA HELVETICA destinée à tous les  
collaborateurs et participants



**Laupen (1339).** Im Juni des Jahres 1339 prallten in-  
nert elf Tagen 1200 Geschosse in die Burgfestung  
Laupen: beim Krieg zwischen Bern und der adeligen  
Koalition. Die Blidenmänner von Laupen führten den  
originalgetreuen Nachbau der Blide vor. Das Trommler-  
und Pfeifercorps Laupen prägte die mittelalterliche  
Szene akustisch.



**Reismusketen (17./18. Jahrhundert).** In einer Zeit politischer Hochspannung wurde im Jahre 1686 in Bern die  
Reismusketen-Schützengesellschaft gegründet. Die Obrigkeit bekundete Mühe, die Männer zur Wehrberei-  
tschaft zu motivieren. Die Reismusketen-Schützengesellschaft Bern beherrscht – als Ehrenformation der Bur-  
gergemeinde – das niederländische Exerzitium noch heute.



**Berufsheer (18./19. Jahrhundert).** Das Augenfälligste am Bild der Schlachten Euro-  
pas war während über 200 Jahren die reihenweise Aufstellung der Truppen. Die  
Linientaktik wurde von Vieux Grenadiers de Genève gemeinsam mit der Maritz-  
Batterie, Lotzwil, dargestellt. Hier beim Zünden der Kanone.



**Grenadiere (1803 bis 1814).** Erstmals wurde im Jahre 1803 ein Bundesheer gebil-  
det. Das erste freiwillige Freiburger Milizkontingent wurde vom Contingent der  
Grenadiers Fribourgeois dargestellt.



Auch Wilhelm Tell war am **Umzug** mit dabei.



**Marco Solari** freute sich über die Darbietungen: «*Ich  
bin tief beeindruckt. Das war sehr interessant und  
sehr gut organisiert*», sagte er zum Schweizer Soldat.



Die Kinder hatten grosse **Freude an den Briettauben**.



**Korpskommandant** als Fotoreporter, bewundert von  
einer hübschen Trachtendame.





# Grosser Erfolg für «Arena Helvetica»

700 ans d'histoire militaire suisse  
**Stans a marché au pas**

## 30 Les Dragons fribourgeois

L'année 1798 vit l'effondrement de l'ancienne Confédération. En mars, les Français battirent Fribourg, Berne et Soleure; en avril et mai, Schwyz et Glaris. Les Nidwaldiens, derniers résistants, combattirent le 9 septembre 1798 et ils payèrent de plus de 400 morts leur amour de la liberté. Le **Cadre Noir et Blanc de Fribourg** se présente dans un uniforme de cette époque.

## 46 La Landwehr

La Landwehr porte l'uniforme qui avait été créé en 1858, deux ans après les troubles de Neuchâtel. La précision des tireurs qui augmente avec le progrès de la technique oblige à un meilleur camouflage des soldats dont les uniformes sont moins colorés. **La Landwehr** est le corps officiel de Musique du canton et de la ville de Fribourg.

## En marge de la fête

### Une conception par des professionnels

L'art de préférer la qualité à la quantité fut magistralement démontrée par le célèbre scénographe Werner Hutterli qui avait accepté de collaborer à ARENA HELVETICA en tant que conseiller en matière de conception: 5 drapeaux de 5x8 mètres signalaient aux spectateurs le chemin vers les sites de présentation. Les drapeaux avaient été réalisés par deux décorateurs de théâtre professionnels (Peter Klein, Michael Müller) et représentaient des sujets se rapportant aux différents spectacles des sites de présentation. Les mâts colorés des drapeaux et les poteaux de couleurs servant à délimiter les espaces réservés aux spectateurs d'une part et aux acteurs de l'autre faisaient eux aussi partie du concept soigneusement étudié.

### 700 hôtes pour le petit déjeuner sous tente

L'Association des Maîtres-boulangers de Nidwald avait organisé dimanche matin, à l'intention des visiteurs matinaux d'ARENA HELVETICA, un plantureux petit déjeuner. Sous la grande tente, ils purent ainsi apprécier pendant deux heures un vaste choix de produits de boulangerie et se mettre dans l'ambiance de fête de cette journée mémorable aux sons de la Musique des Boulangers de Suisse orientale.

### Gros succès pour le Rgt inf mont 29

Le concert de musique légère donné par le Rgt inf mont 29 samedi soir dans la grande tente sous la baguette de son chef Mario Schubiger montra tous les registres d'un talent confirmé. Les œuvres inscrites au programme portaient nettement l'empreinte du chef et musicien professionnel et déchaînèrent l'enthousiasme du public.

*La bataille que tout le monde attendait dans la patrie d'Arnold de Winkelried, c'était Sempach. On a toutefois appris quelque chose sur cette bataille du 9 juillet 1306: les Waldstaetten ne se battaient jamais sans avoir bu quelques... «carons» avant l'engagement.*



### Formations engagées

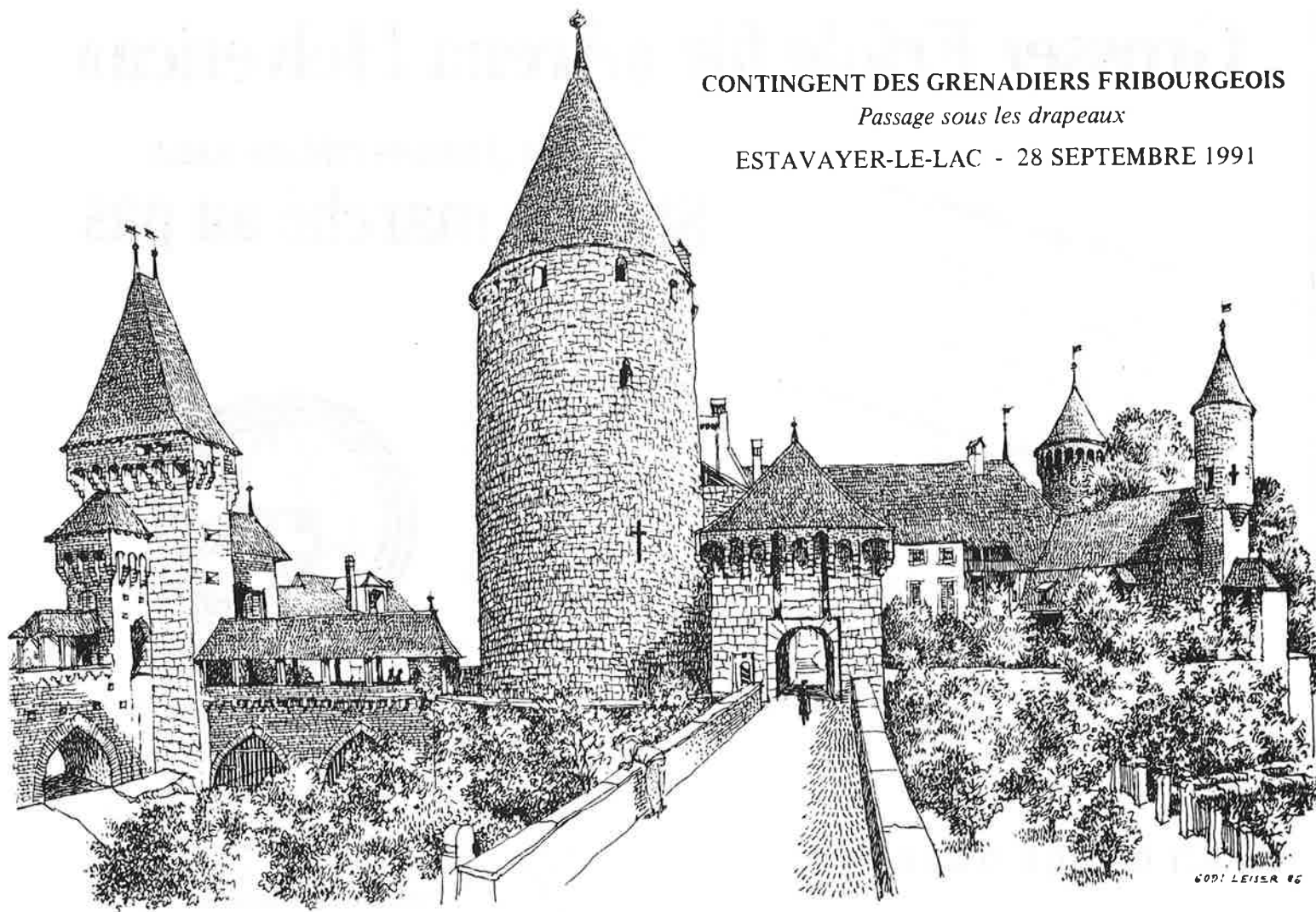
- Etat-major du corps d'armée de montagne 3
- Etat-major du régiment d'infanterie de montagne 29
- Etat-major du régiment du génie 3
- Bataillon de carabiniers de montagne 12
- Bataillon de fusiliers de montagne 47
- Bataillon de fusiliers de montagne 72
- Bataillon de fusiliers de montagne 86
- Bataillon de fusiliers de montagne 87
- Bataillon d'infanterie de montagne 29
- Groupe du train 3
- Groupe d'obusiers 35
- Bataillon du génie 23
- Bataillon du génie 27
- Groupe de transmission 12
- Bataillon de protection aérienne 32
- Bataillon de police des routes 3
- Groupe de transport automobiles 10
- Compagnie d'état-major du corps d'armée de montagne II/3
- Compagnie d'état-major du régiment du génie 3
- Compagnie d'engins V/9
- Compagnies des subsistances 10 et III/101
- Sections des pigeons voyageurs des zones territoriales 9 et 10
- Sections d'assistance des groupes d'hôpital 48, 54, 55, 56, 57, 58, 59 et 64
- Les porte-drapeau des bataillons et groupes du corps d'armée de montagne 3



## CONTINGENT DES GRENADIERS FRIBOURGEOIS

*Passage sous les drapeaux*

ESTAVAYER-LE-LAC - 28 SEPTEMBRE 1991



Depuis la dernière cérémonie qui avait eu lieu le 24.9.1988 à Gruyères, ce sont 11 nouveaux grenadiers qui sont entrés au contingent. Dix sont aujourd'hui présents:

Gantner Pascal	entré en	89	Mauron Béat	entré en	90
Tavoli Antoine	"	89	Sangsue André	"	90
Sciboz Philippe	"	90	Despont Candide	"	91
Berset Marcel	"	90	Geinoz André	"	91
Crausaz Pierre	"	90	Thomet Jean-Marie	"	91

Patrick Vauthey est malheureusement absent pour cause de maladie.

A 16.10 h. le contingent prend son pas de défilé depuis le parking de la porte des Dominicaines. Devant la Collégiale, il se faufille entre les convives quelque peu intrigués d'un mariage, pour effectuer sa prise du drapeau.

A 16.30 h. un coup de canon annonce le début de la cérémonie qui va se dérouler sur la Place de Moudon. Celle-ci offre un cadre exceptionnel avec une vue imprenable sur le lac. Pour la circonstance, le contingent y avait élevé la toile de 6 sur 10 m., représentant le jeu des Rois et qui avait servi de décor au site de Stans.

## Le serment, avec panache





Cachés

CP	TA	GP	DC	GA
MB	SA	SP	BM	TJ



Parmi les invités, le Generale Cavallo  
et son aide de camp



Le commandant annonce le contingent à M. le Conseiller d'Etat R. Rimaz et l'invite à le passer en revue. Parmi les nombreux invités on relève la présence de M. Deiss, président du Grand Conseil, de Mme le Syndic T. Meyer, de notre commandant d'honneur le div. A. Liaudat, du generale Cavallo, cité lors de la campagne de Marengo et de son aide de camp ainsi que de membres d'honneur, anciens, parents et amis des grenadiers.

L'aumonier, le cap. B. Allaz prononce des paroles de circonstance et fait répéter la formule du serment à l'ensemble des récipiendaires : " Nous jurons de rester fidèles à la patrie fribourgeoise et à ses autorités. Nous maintiendrons les traditions militaires du pays et du contingent et ferons, en toute circonstance, honneur au drapeau ".

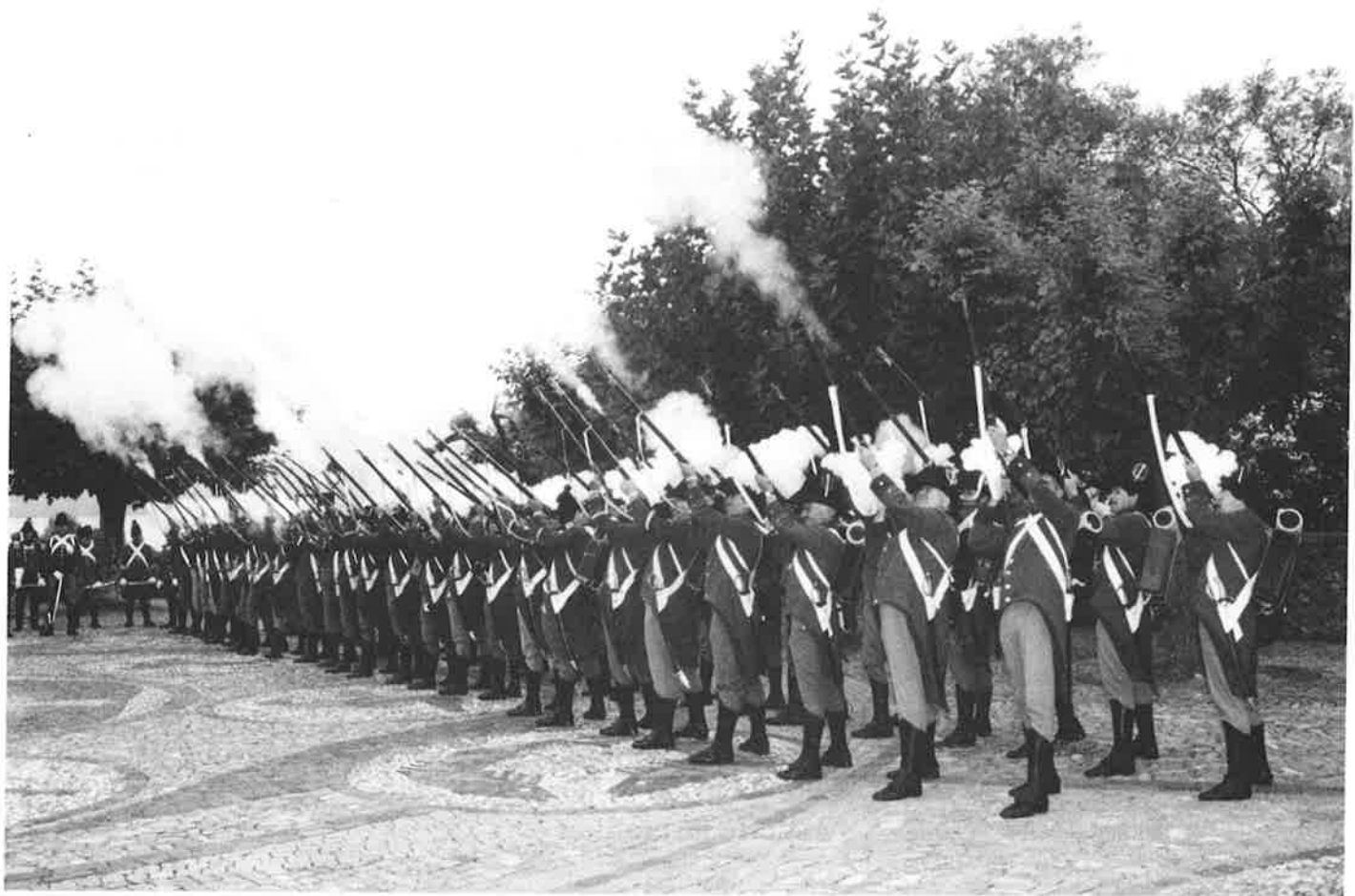
Avec maîtrise, chaque récipiendaire fait son petit laïus empreint parfois d'humour et surtout de reconnaissance à ses parrains.

Pour le conseiller d'Etat Raphaël Rimaz qui s'exprima au terme de la cérémonie, le patriotisme affiché par les membres du contingent se révèle de bon aloi car il n'exclut nullement une ouverture au monde. Au seuil d'années qui s'annoncent tumultueuses, un changement des mentalités et des modes ne devrait pas inspirer d'inquiétudes si l'on sait conserver les éléments qui, en Suisse, ont fait leur preuve. «Nous avons toutes les raisons de croire en ce pays» affirma le directeur de la Justice, de la police et des affaires militaires dont les propos furent suivis de la traditionnelle salve d'honneur. Un très beau spectacle! GP

Un deuxième coup de canon, commandé par M. Albert Schacher, marque la fin de la cérémonie.

Un apéritif copieux offert par la commune d'Estavayer et l'Etat de Fribourg permet l'échange d'amitiés, sous un ciel couvert entraînant une brise quelque peu pénétrante, pour les tenues légères de ces dames.





Dès 19.45 h., c'est en bateau, sur le Ville de Neuchâtel, que l'on va nous mener, une escapade jusqu'à 01.00 h. sur le lac de Neuchâtel, le canal de la Broye et le lac de Morat.

Deux musiciens accompagnés sporadiquement du talentueux sergent-major J.-M. Zosso, tour à tour accordéoniste et chanteur polyglotte de charme, nous réservent de bons moments pour agrémenter un délicieux repas.

## LE MENU

Filet de bondelle fumé, sauce raifort

\* \* \*

Consommé à la moelle

\* \* \*

Assiette de crudités

\* \* \*

Aiguillette de boeuf braisé

Haricots verts au beurre

Pommes rissolées

\* \* \*

Petite assiette de fromage

\* \* \*

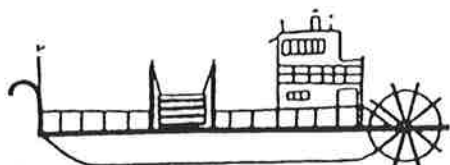
Glace Grand Marnier

\* \* \*

Le syndic d'Estavayer-le-Lac en la personne de Mme Thérèse Meyer nous peint en quelques instants, une fresque de sa cité de 3570 habitants, ville touristique et industrielle classée monument national.

Le generale Cavallo, un ami inconditionnel du contingent remet au commandant une médaille souvenir et se déclare heureux de l'amitié qu'il a découvert parmi nous.

Dans la bonne humeur et sur des pas de danses endiablées se termine l'une des belles cérémonies de l'année.



## Sous-officiers de la Gruyère et de la Veveyse **75 ans et un nouveau drapeau**

Une cérémonie empreinte de grandeur et de simplicité réunissait dans la cours du château de Vaulruz une centaine de sous-officiers, plusieurs personnalités civiles et militaires autour de la nouvelle bannière et de sa marraine, le caporal SFA Marie-Madeleine Remy. Le parrain, M. le préfet et conseiller national Bernard Rohrbasser était retenu par la maladie.

Après avoir conduit le cortège du bas du village au château, le contingent se tint durant toute la cérémonie, sur deux rangs face aux invités et à l'imposante muraille du château. La manifestation avait été préparée par un comité sous la présidence de l'adj. sous-officier Roland Gobet de Vaulruz qui parla lors de son introduction et des salutations aux invités du "sens du devoir et de responsabilité

envers la patrie, principes qui ont incité le comité à souhaiter une cérémonie sans timidité".

Après la partie religieuse, présidée par le cap-aumônier Pittet, le commandant d'arrondissement F. Monney vint encore transmettre les vœux de M. le conseiller d'Etat R. Rimaz, empêché.

Les coups de canon de l'armée et la salve en l'honneur du nouveau drapeau cloturèrent la partie officielle de cette fête.



*La bénédiction du drapeau par le capitaine-aumônier Pittet.*

# Fribourg: journée du souvenir

Journée du souvenir, hier matin. L'Union des sociétés militaires du canton de Fribourg a sacrifié à la traditionnelle cérémonie «In Memoriam», organisée à la mémoire de soldats morts au service du pays. Un cortège a rassemblé, sur la place, les diverses sociétés. Avant de gagner la cathédrale Saint-Nicolas. Musique de Landwehr en tête. Contingent des grenadiers fribourgeois pour fermer la marche. Au milieu, les représentants des autorités législatives, exécutives et judiciaires cantonales et communales.

Durant son homélie, le capitaine aumônier Antoine Sauge a longuement évoqué le pacte de 1291, qui commence en ces termes: «In nomine Domini». «Ces mots ne sont pas qu'une formule! Mais un serment, qui relève d'un acte de foi. Et qui réclament de ceux qui les respectent le sens du service rendu à la communauté». Et le prêtre de rappeler la figure de Nicolas de Flue: «Le saint a réalisé jusqu'au bout l'esprit du pacte: terrien, magistrat, officier, ermite... Et c'est dans la solitude de la prière qu'il sauvé son pays du déchirement».

En cette année du 700<sup>e</sup>, dira encore l'abbé Sauge, il est difficile de «sentir, parmi les jeunes surtout, cette volonté de donner son temps pour le bien commun. Dans les écoles de recrues, il sont de moins en moins nombreux à accepter une charge d'officier. Essayons, en 1991, de nous imprégner de l'esprit de 1291, de cet esprit du devoir, du sacrifice, du respect des valeurs de justice et de liberté».

Quelques instants plus tard, ce sera l'heure du dépôt de la couronne, contre le mur de l'Hôtel de Ville. Roulements de tambours. Deux landwehriens portent la gerbe rose et blanche. Le brigadier Paul Meyer, dans son allocution, souligne lui aussi le sens du pacte de 1291: «C'est un serment de solidarité. Qui invite à défendre sa terre jusqu'au don de sa vie. Chez nous, nul monument ne vient rappeler les noms de nos camarades morts. Mais leur sacrifice n'en est pas moins grand...» Abordant l'Europe en marche, l'officier général insistera ensuite sur la nécessité, pour la Suisse, de participer à «un processus de paix où nous avons un rôle à jouer», dans le cadre, notamment, de la coopération internationale.





## Assermentation des nouvelles autorités fribourgeoises



Le nouveau Gouvernement fribourgeois in corpore. De gauche à droite: Augustin Macheret, Ruth Luethi, Pierre Aeby, Raphaël Rimaz, Félicien Morel, Michel Pittet et Urs Schwaller.

Ce jour-là, c'est vrai, tout est officiel, et pour l'officialité. Le cortège officiel, formé du Contingent des Grenadiers fribourgeois, garde d'honneur officielle du Conseil d'Etat, et du Corps de musique (officiel) de Landwehr. Les huissiers d'Etat en tenue d'apparat officielle, l'un portant le sceptre officiel. Un piquet de gendarmerie avec le drapeau cantonal officiel. Derrière le Conseil d'Etat et le Chancelier d'Etat en tenue officielle (veste noire, pantalon rayé, manteau noir ou gris anthracite), dans l'ordre officiel, la présidence du Grand Conseil, le bureau et les députés – dans l'ordre constitutionnel des districts. «Manteau et vêtement de couleur foncée», disait la convocation officielle. Il y eut un brin d'arc-en-ciel quand même...

But de ce cortège parti du siège officiel du Parlement: la cathédrale, sanctuaire officiel de l'Etat. Là, un heureux invité surprise, à l'officialité universelle: Mozart, magnifiquement servi par l'Ensemble vocal et l'Orchestre de chambre de Villars-sur-Glâne, sous la baguette du maître de chapelle Pierre-Georges Roubaty. Méditation musicale encore grâce à la Landwehr et à l'organiste titulaire François Seydoux.

Mgr Edouard Cantin, prévôt du Chapitre Saint-Nicolas et Ruth Ackermann, pasteur à Morat, ont présidé l'office œcuménique. Dans le rôle des coryphées liturgiques, trois jeunes démocrates-chrétiens: Laurent Passer et les députés Jean Bourgknecht et Fritz Herren, promus lecteurs des intentions de prière.

Les ministres de l'Eglise, eux, n'avaient «d'autres paroles à apporter que celle de Dieu», selon le mot de Mgr Cantin. «Vous avez été candidats, vous avez souhaité revêtir une fonction publique. Eh bien, vous avez l'approbation de saint Paul», dit le prévôt qui, en cette journée des Saints Innocents, a une pensée pour celles et ceux qui s'étaient généreusement mis à disposition, mais qui n'ont pas été choisis. Oh! ajoute Mgr Cantin, «les victimes de la volonté populaire ne sont pas toutes innocentes». Aux heureux élus, il déclare: «Ce n'est pas tant une victoire que vous avez remportée qu'un mandat qu'on vous a confié». Et encore: «L'autorité n'est pas une domination, elle est un service». A ceux qui l'ont compris, le Seigneur annonce une récompense: «Vous serez invités à ma Salle du Royaume».

Dans l'immédiat terrestre, une autre salle vénérable, celle de l'Hôtel cantonal, attendait les élus. Ils s'y rendirent en cortège, tressautèrent à la salve d'honneur des Grenadiers, s'assirent sur leur siège inauguré la veille.

La présidente du Grand Conseil Rose-Marie Ducrot prêta serment la première, puis on entendit 125 fois «Je le jure» ou «Je le promets», en français et en allemand (quatre députés étaient absents). Les sept conseillers d'Etat et le vice-chancelier s'engagèrent à leur tour à «respecter la Constitution et les lois». Puis ce fut la clôture (officielle) de la session extraordinaire.





Une belle salve, la dernière de l'année 1991, en l'honneur notamment de notre Patron Raphaël Rimaz, élu Président du gouvernement pour 1992.



SA 26.10 RENCONTRE INTER-GRENADIERS, FRIBOURG ET GENEVE  
 Corpataux

Il existe encore entre grenadiers genevois et fribourgeois des joutes élitaires, il est clair que tous ne peuvent participer, où se mesurent les fins guidons et les mordus du carton, dans une ambiance survoltée.

Résultats du tir:

<u>GENEVE</u>			<u>FRIBOURG</u>		
1. Henser	Richard	70	1. Fasel	Joseph	78
2. Falcy	Georges	68	2. Chassot	Hubert	71
3. Vulliet	André	65	3. Mauron	Béat	69
4. Sottas	Raymond	64	4. Carrel	P.-Emmanuel	67
5. Ney	Jacques	63	5. Roulin	André	67
6. Kohli	Jean	56	6. Roch	Gérard	58
7. Perrinjaquet	Georges	55	7. Scherrer	Carlo	57
8. Rittiner	Werner	53	8. Berset	Henri	54
9. Blanc	Jean-Paul	45	9. Zay	René	40
Total		<u>539</u> ===			<u>561</u> ===

Fribourg gagne le challenge pour 1991. Bravo! et Merci à tous.

Fribourg, novembre 1991  
 Sap R. Zay



MATCH AUX CARTES

RESULTATS

1.	ROUBATY Bernard ROUBATY Claude	Fribourg 1	5'453	pts
2.	VOLERY Kiki PHILIPONA Armand	Fribourg 3	5'270	"
3.	BERSET Henri DEFFERARD Claude	Fribourg 2	5'257	"
4.	KOHLI Jean VUAGNAT Michel	Genève 2	5'224	"
5.	FALCY Georges PERRIN Henri	Genève 3	4'883	"
6.	ROUBATY François FASEL Joseph	Fribourg 4	4'877	"
7.	PELLET André DAVID André	Genève 4	4'661	"
8.	BORGOGNON Christian BARMAN Jacques	Genève 1	4'567	"

Classement par équipe

1.	FRIBOURG	20'857	pts
2.	GENEVE	19'335	pts

Nom		Nom	
Nom		Nom	
<b>TABLE</b>			
	1	1 <sup>er</sup> p.	1
	2	♥	2
	3		3
	4		4
	5	2 <sup>e</sup> p.	5
	6	♣	6
	7		7
	8		8
	9	3 <sup>e</sup> p.	9
	10	♦	10
	11		11
	12		12
	13	4 <sup>e</sup> p.	13
	14	♠	14
	15		15
	16		16
	<b>TOTAUX</b>		
Signature	2512	Signature	

Le responsable

Lt. QM H. Chassot





Du côté de la clique, l'on sait conjuguer  
musique, entrain et sport.

Les 19 et 20 janvier 1991, le Sgt Alphonse Bertschy organisait  
à Bellegarde, la 17ème sortie à ski de la clique.

Il s'agit là d'une heureuse initiative où tous les talents  
se mesurent dans la détente et la camaraderie.



EN FIN DE CETTE ANNEE PEU COMMUNE,  
IL SIED DE REMERCIER NOTRE COMMAN-  
DANT, LES MEMBRES DU COMITE, DE  
L'ETAT-MAJOR, LES MEMBRES DES DI-  
VERSES COMMISSIONS ET VOUS TOUS  
SAPEURS, CAMARADES DE LA CLIQUE ET  
DES TROIS SECTIONS.

VOUS AVEZ DANS LE CADRE DE VOS  
RESPONSABILITES ET DE VOS FONCTIONS  
OEUVRE POUR QUE LES 700 ANS DE LA  
CONFEDERATION RESTENT INSCRITS SOUS  
TOUS LES CIEUX OU SE DEPLOYERENT  
NOS COULEURS.

